

THE RECORD

THE VOICE OF THE EASTERN TOWNSHIPS SINCE 1897

Looking to buy something?

THE RECORD Classifieds

Sherbrooke: 569-9525
 Knowlton: 242-1188

60 CENTS



THURSDAY, JULY 3, 1997

TOWNSHIPS DIGEST

QPF headquarters to move?

The Quebec Police Force detachment in Granby may be moved to a smaller town. "The QPF serves municipalities of less than 5000 people, and the public security council (of the MRC) can decide to set up the outpost outside of Granby," explained QPF regional commander Jean-Yves Imbeault.

Each regional municipality has a public security council which oversees police protection in that region. The council is made up of four elected representatives and two members of the QPF. Presently the council is negotiating with the QPF over the location of its headquarters. Because the QPF serves mostly municipalities of fewer than 5000 people, the security council is looking at moving the headquarters to a smaller town in an attempt to be closer to the population it serves.

In neighboring Brome-Missisquoi the QPF detachment is already based in Dunham, and Imbeault said it will stay in its rural location.

Imbeault would not say when the negotiations are expected to wrap up.

Beware Big Bang

The Canadian Food Inspection Agency is warning consumers not to eat packages of apricot seeds sold under the brand name Amandes Big Bang.

The Montreal-based supplier of the product is Les Farines de céréales Big Bang Inc. The products are distributed across Canada. The seeds have been found to contain unsafe levels of a naturally occurring cyanide compound called amygdalin.

Consumption of this product could be fatal to children and could pose a serious health hazard to adults.

Consumers are advised to destroy or dispose of any of the product in their possession.



TODAY'S WEATHER

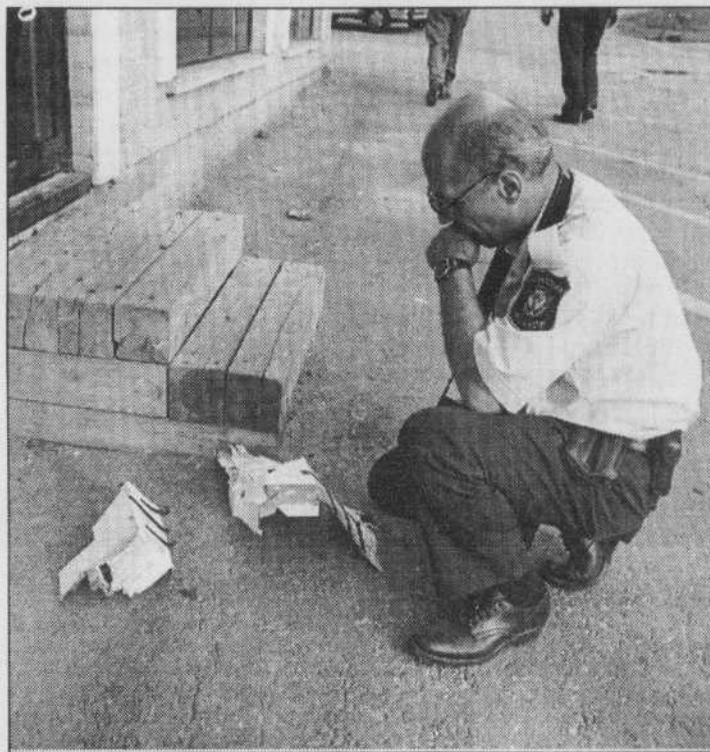
Showers

COMPLETE WEATHER: PAGE 2

INSIDE

ANN LANDERS 16	COMMUNITY FORUM 6
BIRTHS AND DEATHS 15	RECORD ALBUM 5
CLASSIFIED 18-19	SPORTS 13
COMICS 17	THEME PAGE:
CROSSWORD 19	HERITAGE 7

Bomb squad blasts bricks at Broue Bouffe in Sherbrooke Restaurant gets bomb threat



PERRY BEATON

The suspicious package contained two bricks.

Staff
 SHERBROOKE

A restaurant on King Street West received what appears to be a warning early yesterday morning.

Sherbrooke Police received an anonymous phone call just after 2 a.m. informing them that there was a bomb at the restaurant La Broue Bouffe, where scantily clad waitresses serve food. The establishment is located in the same building as the Motel Elite on King near Bertrand Fabi Street.

Police spokesman Cst. Serge Fournier said a police officer was sent to the restaurant and spotted a suspicious looking package near the establishment's door.

"We managed to evacuate the area as soon as we discovered the package," Fournier said.

The Quebec Police Force special bomb squad from

Montreal was called in and arrived at the restaurant before 6 a.m. Fournier said that the specialty squad blasted the package with a gun less than an hour later.

"The box contained only two bricks but it was definitely made to look like a suspicious package by how it was placed and how it looked," Fournier said adding that investigators traced the phone call to a pay phone on Route 220.

He said the restaurant's owner told police he has not received any threats and was not warned about the bomb as the police were. As of yesterday afternoon police investigators were still looking for a suspect. The owner of the restaurant owns four or five others across Quebec, including one in Drummondville and Fournier said the investigators will look for leads from the other restaurants.

A mechanical robot was brought to the scene of a bomb scare Wednesday to investigate a mysterious package found near the door of the restaurant La Broue Bouffe in Sherbrooke.

PERRY BEATON

The Queen's kids are unfit to rule

There are two monarchs presently in Canada. There is Elizabeth II, Queen of Canada, and Denys I, King of L'Anse-Saint-Jean in the Saguenay. The latter jumped right into the national debate by repeating a variation of the old Union Nationale line about an independent Quebec in a United Canada. The former has maintained a discreet silence about her role as the great white mother to the exploited American Indians of Canada. The parody of King Denis helps to reveal the frivolity of Queen Elizabeth II's celebration of Cabot's discovery of Newfoundland 500 years ago and of the ensuing extinction of the locals.

In Australia there is a movement led by their Prime Minister to have the country declared a republic by the year 2000. Some Australians openly worry that Great Britain may abolish the monarchy before they do. They argue that this would be most embarrassing for Australia. Despite the presence of a French nationalist movement which abhors all things English, Canada seems

willing to ignore this debate and continue to have the portrait of a resident of another country on its coinage.

The scandals associated with the Queen's children have forced politicians in Britain to reconsider the role of royalty. As long as the Queen and her heirs behaved, democrats were willing to turn a blind eye to state-supported welfare for the rich and famous. Though royals have misbehaved throughout history, the press no longer protects their privacy. Indeed royals now pay for their perks by losing all rights to privacy. They have become a banal saga for the tabloids.

According to the tabloids the Queen is the head of a dysfunctional family. Her husband is a thoroughly unappealing lout whose sole function seems to be that of a drone in a bee hive. The children received no affection from their absent father or from a mother who tended to her career rather than to her children. As a result the tabloids claim



RON EWING

that the children are crippled emotionally and cannot relate to people which, in turn, explains their failed marriages.

Despite the antics of her children and of her ex-in-laws the Queen and her mother continue to receive warm respect from the general public because of their continuing loyalty to their concept of royal duty. The Queen and the Queen Mom have never shirked their obligations. They have always been gracious in respecting the wishes of the politicians who control them. When the Queen is asked by the Canadian government to ignore the righteous claims of our native peoples, she does so even though she probably knows that her failure to comment upon the diseases and strife that John Cabot and his fellow Europeans brought to American Indians will further weaken whatever claim she may have to be Queen of Canada.

It is time for Canadians to forge a

consensus that Elizabeth II will be the last British monarch to be King or Queen of Canada. While it may be unbecoming of Canada to have such a debate in public or in Parliament, it would be even more ridiculous to have Charles III as our next monarch. The Queen is owed loyalty, but her children are unfit to rule.

In order for Canada to establish such a consensus the new Liberal government should strike a committee to study the possibility of introducing a number of changes to improve how Canada is governed. Many commentators have noted that the present electoral system does not accurately reflect representation by population. Our senate is still unelected. The positions of governor-general and lieutenant-generals are anachronistic. Their positions and powers could be combined with those of the Speakers of the Houses in preparation for the day when Britain proclaims "The Queen is dead: long live the King." It would be Canadian of us to be prepared.

BRIEFS

Southern Quebec to build railway garage in Farnham

KNOWLTON

The Southern Quebec Railway has announced it will be building a railway garage to work on its diesel train engines in Farnham.

The \$4.2 million project is expected to create some 35 new jobs, most of which will be for workers with specialized training in the maintenance and repair of the engines. The planned train garage is expected to allow up to 16 engines to be worked on at a time. Though the exact location of the plant has yet to be confirmed, the Southern Quebec Railway is looking at the land once occupied by the Angus plant near

Pacific Street.

Operating out of Farnham for a little over a year, the Southern Quebec runs the line between Saint-Jean and Brownville Junction, Maine. The company also runs spur lines from Farnham to Bedford and Farnham to Saint Guillaume.

Bromont mayor investigated over conflict of interest

KNOWLTON

The municipal affairs ministry has called for an investigation into conflict of interest allegations being leveled at Bromont mayor Robert Desourdy.

Municipal affairs spokesman Paul Fortier said the ministry received a

written complaint outlining several alleged conflicts of interest. The ministry has since assigned an investigator to look at the details of the case.

Since his election in May 1996, Desourdy has been accused several times of conflict by Roger Doré, his opponent in the campaign. Among Doré's accusations is that Desourdy did not abstain from discussions of the construction of a bicycle path that passed through property owned by Development Bromont, of which Desourdy is a shareholder. He has also been accused of taking part in discussions concerning the tourist information bureau and several other buildings and properties in Bromont of which he is a shareholder.

Desourdy told La Voix de l'Est he was unconcerned by the news that he was

under investigation.

Once the report is completed, it will be up to municipal affairs minister Remy Trudel to decide if the findings will be made public.

Desourdy could not be reached for comment Wednesday.

Boil water in Beebe

The Town of Stanstead wishes to advise all consumers of the Beebe water system that drinking water must be boiled for five minutes before being consumed. This notice is in effect until further notice.

TODAY'S WEATHER



REGIONAL FORECASTS		MAX	MIN
Sherbrooke	Showers	26	17
Thetford Mines	Showers	26	16
Cowansville	Showers	27	18
Richmond	Showers	27	17
Stanstead	Showers	28	17
Lac Megantic	Showers	26	16

BEN © by DANIEL SHELTON



Deal to be signed today

Lennoxville going ahead with controversial plan

By Sylvia Warden
LENNOXVILLE

It's a done deal.

That's the town of Lennoxville's position on turning the house at 4 rue Masawipi into a service area.

Town officials and Kevin Ryan, the businessman who plans to open an outdoor adventure business in the house, plan to meet this morning to sign a contract giving the entrepreneur the right to renovate and rent the property for the new business.

The 10-year deal will see the town recoup its \$51,000 investment in the building as well as earn money as a rental property, said Marc Bolduc, Lennoxville town councillor for seat No. 5.

"It's a win-win situation for everyone," said Bolduc who's been on council for a year and a half.

The town decided to buy the property in order to maintain control over its development and that of the recreational trail and waterway that are visible through its windows. Bolduc explained the town would like to further develop the area making it a destination point for tourists and residents using the trail. At this point Lennoxville is considered the entry point to the 13 kilometre trail that leads to North Hatley.

BIG PLANS

The decision is part of the town's long-range plans to develop the trail. Bolduc said town council is in negotiations with other municipalities to buy the ski hill Mont Joye from the federal government and turn the spot into a park. Bolduc says the town would like to see Mont Joye become the entry point to the recreational trail giving the more than 50,000 yearly users "the opportunity to decide between visiting North Hatley and friendly, bilingual Lennoxville."

Ryan would also like to see the area developed. He first approached the town about buying the property in the fall but things didn't get rolling until the winter. He developed a business plan and secured government loans for the project.

Plans include turning the dilapidated structure into a bike rental shop in the summer, a cross-country ski shop in the winter and a year-round mini-marché. The 29-year-old entrepreneur and his wife, Marie-France Gelinas, have already started working on the renovations to the 100-year-old building.

"Where other people see an ugly house, we see the potential for beauty," said Gelinas who related how the couple fell in love with the site. They were cross-country skiing on the trail when they noticed the flowing water of the Massawipi river. The picturesque scene is permanently etched in their collective memories.



SYLVIA WARDEN

Kevin Ryan and wife Marie-France Gelinas plan to turn dilapidated building bought by the Town of Lennoxville into an outdoor adventure shop.

But that doesn't mean Ryan hasn't thought about fixing up the place. The chipped-white paint exterior will be given a fresh coat and the hardwood floors that were covered with mildewed carpet will be restored. New washrooms will also be installed by a self-imposed July 25 deadline. Although just three weeks away, the two are not worried about opening on time. The couple bought a Victorian house in Lennoxville two years ago and did major renovations. "We know what we're doing," said Ryan with a smile.

HELP FROM FRIENDS

The two plan to do the work themselves while friends with expertise in flooring, for example, will pitch in when needed to keep the costs down. Gelinas anticipates materials will be the only expense.

Renovations to the structure of the building such as painting the exterior and installing washrooms will more than likely be paid for by the town, said Bolduc.

"In the long run it will be a good investment for the town," he said.

One person who isn't willing to wait and see is local businessman Patrick

Brunet.

I just can't believe they're doing this," said an exasperated Brunet.

The 25-year-old owner of Mise au

Point / Tuneups in Lennoxville is angry that the town has bought a property that he says will compete directly with local merchants.

BROKEN PROMISE

Brunet, and the other 35 merchants he says he represents, are further angered that the town is reneging on a promise to meet with businesses to discuss the situation before signing any contract or allowing any work to the building to be done.

The meeting was promised at a town council meeting on June 23 when Brunet presented a petition objecting to council's decision to buy the house and rent it to Ryan.

"I said that (I would meet with merchants)," but we had to get things moving if we want to recoup some of our costs this year, said Bolduc.

Brunet is all for free enterprise. "Everybody has the right to open a business - I'm all for that. If he bought something I Queen Street I never would have said anything," Brunet said.

The deal between the town and Ryan must be ratified by council which meets next on July 14. Bolduc will meet with local merchants to discuss the deal on July 9.

Final count to come July 10 400 leaving Montérégie health-care system

Staff
SHERBROOKE

More than 400 employees within the Montérégie health board will be leaving on early retirement starting this week. The health board, which serves areas like Brome Lake, Cowansville and Bedford as well as the Chateauguay and Longueuil areas of Montreal's South Shore is currently reviewing the effect of the departures. The total number of employees taking retirement so far includes 43 from the Brome-Missisquoi/ Haute Yamaska area. More than 80 experienced nurses have already decided to take the

provincial government's early retirement offer. More than 70 employees within the health board's various technical fields will be leaving as well. Health board administrators said they will know how many more people will take the packages on July 10. The board is expecting some 788 to leave their jobs. Institutions within the health board are permitted to replace 476, more than 60 per cent, of those jobs. The regional health board currently employs more than 20,000. The objective of the early retirement offers is to reduce salary costs by more than \$11 million



Windows & Doors
1865 Sherbrooke St., Magog

SALES: Mirrors and Glass of all kinds, plastic
REPAIRS: Aluminum & Wood windows
• Insulated Glass • Store-Front

Vast Show Room

Doors — Windows • Sales & Installation • *Specialty:* Glass Showers • Mirrored Wall

Hours: Mon.-Fri.: 8 to 5 p.m. • Sat.: 8 to noon

24 HR. EMERGENCY SERVICE

(819) 843-2098

Recommendations contained in Somalia report

SOUTHAM NEWSPAPERS
OTTAWA

The following is a transcript of the 10 top recommendations made in the report by the Somalia Commission of Inquiry:

Leadership

The Canadian Forces make a concerted effort to improve the quality of leadership at all levels by ensuring adoption of, and adherence to, the principles em-

bodied in the findings and recommendations of this Commission of Inquiry regarding the selection, screening, promotion and supervision of personnel; the provision of appropriate basic and continuing training; the demonstration of self-discipline and enforcement of discipline for all ranks; the chain of command, operational readiness and mission planning; and the principles and methods of accountability expressed throughout this Report.

Office of the Inspector General

The National Defence Act, as a matter of high priority, be amended to establish an independent review body, the Office of the Inspector General, with well defined and independent jurisdiction and comprehensive powers, including the powers to:

1. Evaluate systemic problems in the military justice system;

2. Conduct investigations into officer misconduct, such a failure to investigate, failure to take corrective action, personal misconduct, waste and abuse, and possible injustice to individuals;

3. Protect those who report wrongdoing from reprisals; and

4. Protect individuals from abuse of authority and improper personnel actions, including racial harassment.

Annual Report to Parliament

To strengthen the capacity of Parliament to supervise and oversee defence matters, the National Defence Act be amended to require a detailed annual report to Parliament regarding matters of major interest

and concern to the operations of the National Defence portfolio and articulating performance evaluation standards. Areas to be addressed should include, but not be limited to:

1. A description of operational problems;
2. Detailed disciplinary accounts;
3. Administrative shortcomings;
4. Fiscal and resource concerns; and
5. Post-mission assessments.

Discipline

The Chief of the Defence Staff establish the head of Canadian Forces personnel (currently the Assistant Deputy Minister Personnel) as the focal point for discipline at the senior staff level in National Defence Headquarters, with advice and support from the Director General of Military Legal Services and the Director of Military Police. To this end, the head of personnel should establish and review policy on discipline, monitor all Canadian Forces plans and programs to ensure that discipline is considered, and assess the impact of discipline on plans, programs, activities and operations, both as they are planned and regularly as they are implemented.

Merit vs Careerism

The Chief of the Defence Staff enforce adherence to the following principles in the Canadian Forces promotion and appointment system:

1. That merit be a predominant factor in all promotion decisions; and

2. That the operational needs of the Service always have priority over individual career considerations and administrative convenience.

Racism and Extremism

The Chief of the Defence Staff develop and issue clear and comprehensive guidelines to commanders at all levels regarding prohibited racist and extremist conduct. The guidelines should define and list examples of racist behavior and symbolism and should include a list and description of extremist groups to which Canadian Forces members may not belong or lend their support.

Generic Peacekeeping Training

The Canadian Forces training philosophy be recast to recognize that a core of non-traditional military training designed specifically for peace support operations (and referred to as generic peacekeeping training) must be provided along with general purpose combat training to prepare Canadian Forces personnel adequately for all operational missions and tasks.

Mission-Specific Definition, Tasks, Intelligence, ROE, SOP, Training

The Chief of the Defence Staff establish in doctrine and policy that to facilitate pre-deployment training focused on mission-specific requirements, units preparing for peace support operations be provided, on a timely basis, with:

1. A clearly defined mission and statement of tasks;
2. Up-to-date and accurate intelligence as a basis for forecasting the con-

ditions likely to be encountered in the theatre;

3. Mission-specific Rules of Engagement and Standing Operating Procedures; and

4. A sufficient quantity of vehicles and equipment, in operational condition, to meet training needs.

Replacing the JAG

The National Defence Act be amended to:

- a. Replace the office of the Judge Advocate General with two independent institutions:

- (i). The office of the Chief Military judge, to assume the judicial functions now performed by the office of the Judge Advocate General; and

- (ii). The office of the Director General of Military Legal Services, to assume the prosecution, defence and legal advisory roles now performed by the office of the Judge Advocate General;

- b. Specify that the office of the Director General of Military Legal Services consists of three branches: a Directorate of Prosecutions, a Directorate of Advisory Services, and a Directorate of Legal Defence;

- c. Provide that the Director General of Military Legal Services report to the Minister of National Defence;

- d. Provide that the Chief Military Judge and all other judges be civilians appointed under the federal Judges Act; and

- e. State that judges trying serious disciplinary and criminal misconduct are totally independent of the military chain of command.

Deciding whether Canada should Participate in Peace Support Operations

The Government of Canada issue new guidelines and compulsory criteria for decisions about whether to participate in a peace support operation.

The commission was established March 20, 1995, with a reporting date of Dec. 20, 1995. That date was extended three times with the last deadline June 30, 1997.

Number of documents provided by Dec. 20, 1996: 150,000.

Number of pages this represents: two million.

Number of witnesses testifying in the public hearings Oct. 2, 1995, to March 19, 1997: 116 over 183 days of testimony.

Number of pages of hearing transcript: 37,637.

Number of individuals represented by lawyers: 81, 77 from the Canadian Forces and Department of National Defence. The other four represented were former prime minister and defence minister Kim Campbell and three of her staff.

Number of lawyers: 59 (some represented more than one client.)

Legal costs billed to the government to date: \$3.5 million.

Commission cost to date (estimated): \$14 million-\$16 million.



FINANCIAL PLANNING

By Frank Cameron

C.A.D.M. R.F.P.

Everyone needs proper disability coverage

Every year, thousands of Canadians are forced to take extended periods of time off work because of serious illness or accidents. For many, this results in considerable financial hardship.

You can avoid this unfortunate possibility of lost income stemming from sickness or injury by protecting yourself with disability insurance. With a proper plan, you and your family will be financially protected when you're unable to work.

Who needs disability insurance? Certainly anyone with a family, particularly the prime income earner. Those who are single can definitely benefit from disability coverage as well. Without it, you may be unable to pay your rent, meet mortgage payments or cover other expenses when you're unable to work.

There are two main types of disability insurance; group insurance, offered through an employer or an association, and individual insurance. Even if you belong to a group plan, review it against your own special needs as group plans often have coverage and payout limits. Because they are linked to employment, you may find yourself with inadequate or non-existent coverage when you change jobs or start your own business.

Individual disability insurance allows you to customize coverage to ensure you and your family can maintain your lifestyle while you're off work.

When looking for an individual disability, keep in mind that there are wide variations in coverage and even in the criteria for establishing what consti-

tutes a disability. For example, some plans offer full coverage for accidents, but provide restricted benefits for disabilities resulting from illness.

When considering the features of a plan, ask what portion of your income will be covered and for how long. Typical plans cover 70% or less of your income. There may also be a dollar limit to monthly payments. In addition, coverage may be restricted to a specified period — for example, two years from the onset of your disability — and may not kick in for a certain time.

Find out, as well, whether you will receive payments for as long as you are unable to work in your chosen field, or whether you will be expected to change professions. Coverage that lasts until you are able to return to your original job is known as an "own occupation" plan. Plans that only pay until you are able to work at any job are known as "any occupation" plans.

As with any insurance, the cost of a disability plan depends on your age — generally, the longer you wait the more you'll likely have to pay — and the features of the policy. When you are considering the cost remember that disability insurance is a worthwhile investment that averts financial hardship when you are most vulnerable. Make sure too that you speak to your financial advisor about what kind of disability plan makes sense for you.

Frank Cameron is a Chartered Administrator, and Registered Financial Planner, with Investors Group.

RECORD ALBUM



ALL THAT JAZZ Home Brew Dixie musicians David Grey, David Sutherland and Stanley Lake entertain.

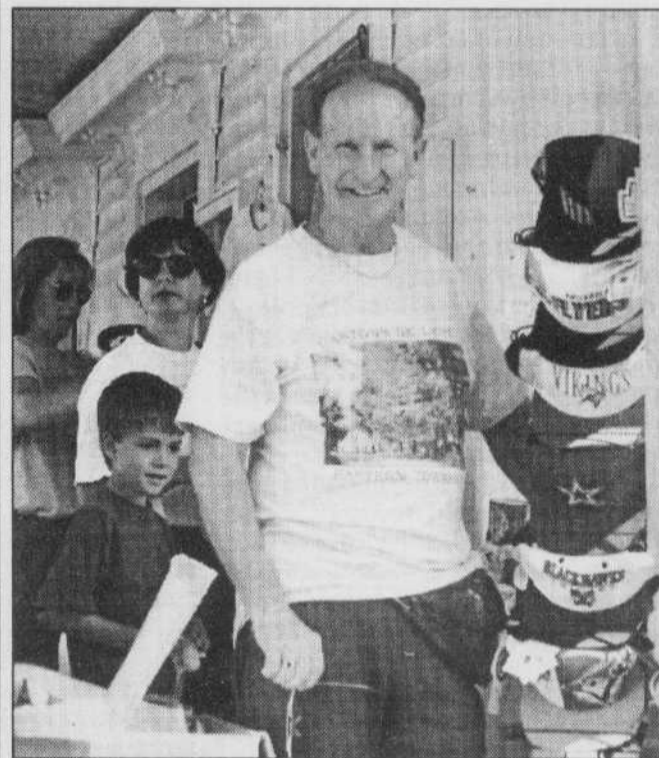


STRAWBERRY SOCIAL Behind every good strawberry shortcake is a Reilly House volunteer - Una McCoy, Lorna Lamothe and Mavis Aiken.

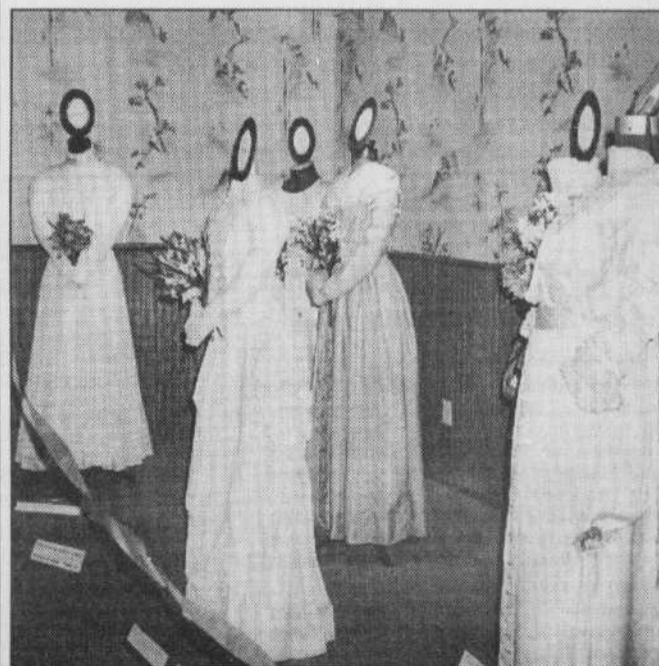
Reilly House
A Flurry

It was a bit like a three-ring circus at Mansonville's Reilly House last Saturday. Correction: Make that a five-ring circus! Taking place simultaneously were a strawberry festival in the tea room, where more than nine dozen shortcakes were polished off; an exhibition of antique wedding gowns at the back, including the dress belonging to the Reilly House namesake; an Ainslie Young sale on the porch with all profits going to charity; a jazz concert on the patio featuring Home Brew Dixie; and a flea market on the lawn, with countless treasures and a variety of white elephants. Also on hand to promote their recent book, *Yesterdays of Potton: The Beginnings of a Township*, was the Potton Heritage Association, a group known in the community for not letting any stones go unturned.

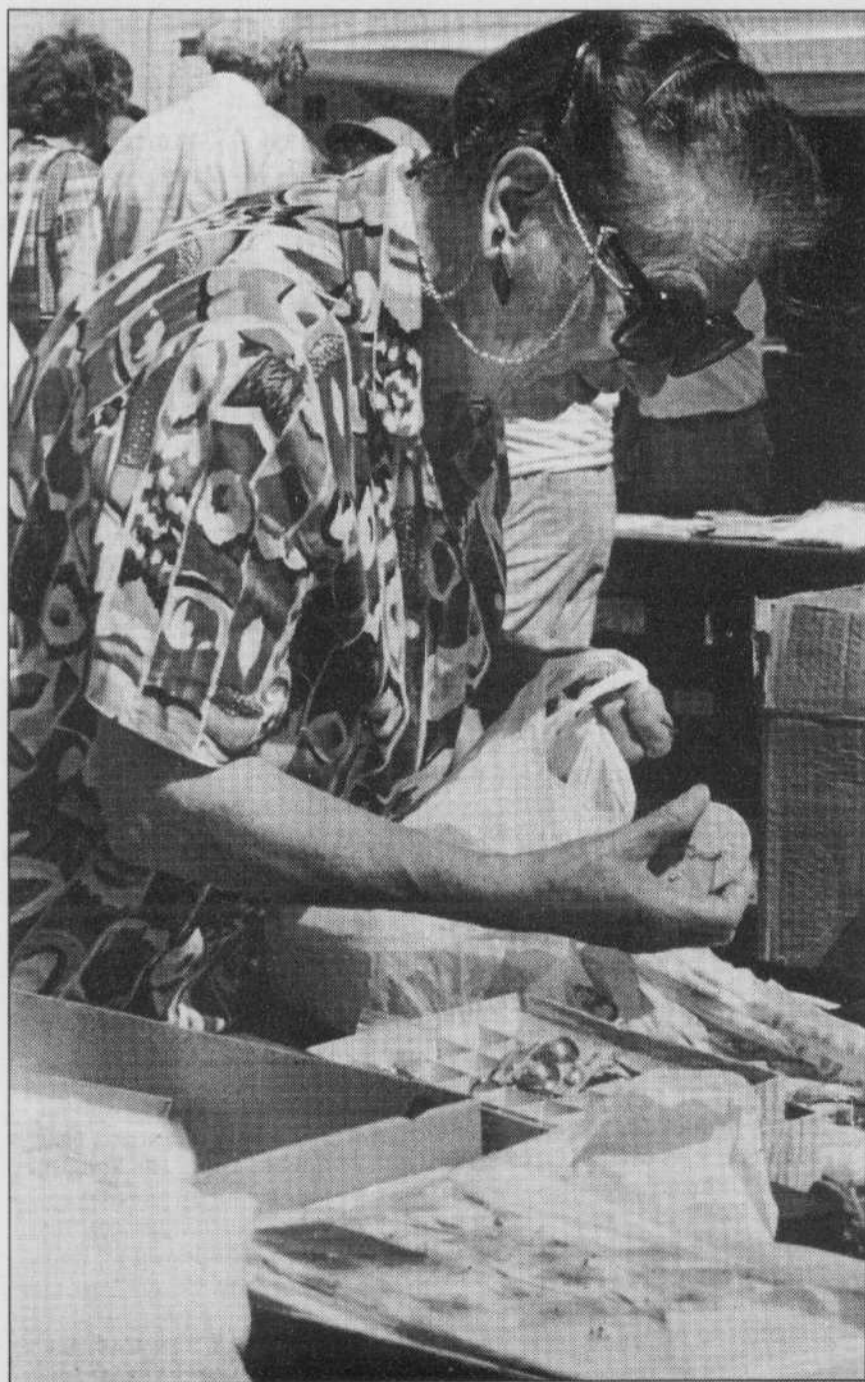
MURIELLE PARKES/
CORRESPONDENT



AINSLIE'S BACK IN TOWN Ainslie Young selling his wares on the porch to benefit Reilly House.



HERE COME THE BRIDES Wedding gown exhibit featured vintage costumes from 1860 to 1940.



MARKET PRICES Pearl Jewett looking for treasures at the flea market.

COMMUNITY FORUM

LETTERS TO THE EDITOR

Somalia error was in the airing

DEAR EDITOR,

They who live in the Kingdom of the devil acquire a taste for the bizarre.

Given their terms of engagement, Canadian peacekeepers in Somalia were at a tactical and moral disadvantage. They were unwelcome intruders in a hostile land ruled by gangsters; a quagmire of oppressed, desperate, hungry people; people who did not wish, or were not permitted, to live by moral standards familiar to the Canadian Military.

Because of criminal activity (in Somalia) by a few of its members, the Canadian Government, the Canadian congress of meddler-do-gooders and the (National) union of bleeding hearts and self flagellators, have undertaken the disembowelment of the Canadian military by parading its dirty linen as though the entire force needed the services of a laundromat.

Those who watched the televised proceedings of the inquiry will testify that the alleged grounds for the hugely expensive make work proceedings, were vague at best; convoluted by the nit picking of lawyers who probably could not identify one end of a rifle from another and presume a pile driver to be a surgical instrument.

This inquiry, which could and should have been undertaken within the confines of military justice, was aired in public by a leadership rampant with myopic paranoia. It has undermined Canada's reputation. It has damaged Canada's military at a time of restricted budgets; at a time when our military needs a retrofit both in ordinance and moral.

We do not punish an entire society because of a few offenders. We deal with those responsible and move on. But the instigators of this piece of moral theater have managed to give Canada a black eye and to mire our national holiday by tabling their multi voluminous epistle on the eye of July 1: A collection of superlatives destined to

join the other unimplemented make work reports gathering dust on obscure Ottawa shelves.

The devil was not in the details, it was in the telling.
Oh Canada!

GRAHAM SMITH
Knowlton

Should government rely on gambling?

DEAR EDITOR,

I just returned home from watching the 'Canada Day' parade in Bury. Canadian flags were flying all around me. My heart swelled with pride. With a lump in my throat I watched the veterans march by. "O Canada I Stand On Guard For Thee." I found I must ask myself, do I stand on guard if I silently watch the governments ruin my country? I was staggered to see on television that \$27.5 billion is taken in through government organized gambling. We are told that more and more Canadian children are going to bed hungry while their parent's invest their grocery money on lottery tickets and slot machines. Should our governments depend on legalized gambling to offset our spending deficits?

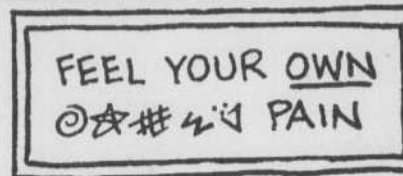
Recently I read three articles in three separate magazines and newspapers telling the stories of people who had lost their homes, their businesses and in one case their family through gambling debts.

If we allow government gambling to continue in our society where will this addiction end? Is it not the Canadian taxpayer who will have to pick up the tab?

For the third consecutive year Canada has been voted the greatest country in the world in which to live. Let's keep it that way.

A concerned Canadian

SHARRON ROTHNEY
Eaton Corner



© 1997 by NEA, Inc.

Triple congrats

DEAR EDITOR,

I have three congratulations that I would like to express: one to my country Canada for once again being chosen by the United Nations as "the best country of the world in which to live," one to the organizers of the "Friendship Day" in Lennoxville as I find it such a wonderful idea for an event. It's too bad that Canada couldn't hold one with the same good feeling from coast

to coast!

Last but not the least to Geneviève Baker from Stanbridge East for her "Canada is the best country of them all" write up for the contest "Dear Canada." This young girl is 11 years of age and has the great ability to express herself so very well about her love for our country...good luck at the 'Nationals' Geneviève.

THELMA RHICARD
Stanbridge East

Thanks and congrats to all who helped

Now that Canada Day has passed, we would like to thank all the organizers of the numerous Canada Day celebrations throughout the Eastern Townships. We would also like to thank those who participated in the parades for The Record by either supplying, driving or riding in a car. D.M. Robinson of Lennoxville drove his 1930 Ford in the Bury parade with community relations officer Susan Mastine, dressed in period costume, comfortably seated in the rumble seat. Sarge Bampton drove his red pick-up in the Richmond parade, with Pauline Bampton in the front seat and editor Sharon McCully along with Susan, once again dressed in period costume, in the back.

We would also like to congratulate the winners of our contests in Bury:

Garnet Morrison, Bury was winner of the book, *Becoming Canadian*.

Edith Gagnon, North Hatley, won a gift certificate for tea brunch for two at the Ayer's Cliff House. R. Cantieni of North Hatley won an Eastern Townships t-shirt.

Margaret Murray of Lennoxville won our jellybean contest with the closest guess and Lucy Bown of Sherbrooke won a one month extension to her subscription.

In Knowlton Denise Eryou of Rock Is-

land, won the book, *With Heart and Hand and Voices*. Edna Chamberlain of Rock Island went home with the gift certificate for tea brunch for two at Ayer's Cliff House. Peter Gibbon, Knowlton, Eastern Townships t-shirt.

Maureen Ducre of Knowlton won the jellybean contest and Bruce McPherson of Waterloo won the one month extension to his subscription. In Hatley A. Booth of Lennoxville won the book, *Affordable Bed and Breakfasts in Quebec*.

Shirley Champoux of Lennoxville won a gift certificate for tea brunch for two at Ayer's Cliff House.

Phyllis Sisco, New Hamburg, Ont., won an Eastern Townships cap.

Alex Butler of Lennoxville won our jellybean contest,

Shirley Roy of Ayer's Cliff won our new button contest and, Francis Bernard of Danville won a one month extension to her subscription.

Thank you to all who attended the celebrations and who visited the Record booth to chat, comment on the paper, renew or buy a new subscription, or enter our contests. We hope you all had a wonderful Canada Day!

SUSAN MASTINE
COMMUNITY RELATIONS

THE RECORD

a division of

Communications Quebecor inc.

2850 Delorme, Sherbrooke, Que. J1K 1A1
FAX: 819-569-3945 E-MAIL: record@interlinx.qc.ca

- RANDY KINNEAR PUBLISHER (819) 569-9511
- SHARON MCCULLY EDITOR (819) 569-6345
- SUNIL MAHTANI CORRESP. EDITOR (819) 569-6345
- SUSAN MASTINE COMMUNITY RELAT. (819) 569-9511
- ALAIN TETREAU ADV. DIR. (819) 569-9525
- RICHARD LESSARD PROD. MGR. (819) 569-9931
- MARK GUILLETTE PRESS SUPERV. (819) 569-9931
- FRANCINE THIBAUT PROD. SUPERV. (819) 569-9931

DEPARTMENTS

- ACCOUNTING (819) 569-9511
- ADVERTISING (819) 569-9525
- CIRCULATION (819) 569-9528
- NEWSROOM (819) 569-6345

KNOWLTON OFFICE

88 LAKESIDE, KNOWLTON, QUEBEC, JOE 1V0
TEL: (514) 242-1188 FAX: (514) 243-5155

MAIL SUBSCRIPTIONS

	GST	PST	TOTAL
CANADA: 1 YEAR	104.00	7.28	7.23 \$118.51
6 MONTHS	53.50	3.75	3.72 \$60.97
3 MONTHS	27.00	1.89	1.88 \$30.77

Out of Quebec residents do not include PST. Rates for other services available on request.
The Record is published daily Monday to Friday. Back copies of The Record ordered one week after publication are available at \$1.00 per copy.

The Record was founded on February 7, 1897, and acquired the Sherbrooke Examiner (est. 1879) in 1905 and the Sherbrooke Gazette (est. 1837) in 1908.

Canadian Publications Mail Service Product Agreement No. 0479675.

Member

ABC, CARD, CDNA, NMB, QCNA

HERITAGE

Winnipeg residence cost more than \$1/2 million to renovate Sir John A's son's elegant house restored

By Laird Rankin
WINNIPEG

The elegant house of Sir John A's son in this city's downtown cost \$10,500 to build, but nearly \$600,000 to restore.

When the handsome house at 61 Carlton St. was built in 1895, it was one of many in what was then a prime residential area. Ironically, when it was restored in the early 1970s, it sat surrounded by low-rise apartment buildings and asphalt parking lots, a rose among thorns.

The money spent on renovations was well spent, though, because the house is worth keeping for historical and architectural reasons.

It had been built originally for one of Winnipeg's most popular citizens, Sir Hugh John Macdonald, a many-sided man. He was born in 1850, son of Sir John A. Macdonald, Canada's first prime minister. He first came west in 1870 as part of the Wolseley Expedition, sent to suppress the Red River Rebellion, but finding nothing to quell, he returned to Toronto to study law and join his father's legal firm. He came back to Red River in 1882 and established his own practice.

It was the springboard that launched multiple careers that included being the federal MP for Winnipeg in 1891, premier of the province in 1899, and police magistrate in Winnipeg in 1911. Two years later, he was knighted.

In the midst of these impressive achievements, Macdonald built Dalnavert - still its official name today - thereby commemorating both his father's home in Toronto and his maternal grandmother's birthplace in Scotland, near Aviemore. It was fashioned in the late-19th-century Queen Anne style and designed by Charles H. Wheeler, an architect who had won an international competition with his design for Winnipeg's Holy Trinity Church.



DOUG DEALEY, WINNIPEG

Dalnavert, the historic home of Sir Hugh John Macdonald in downtown Winnipeg

When built, Dalnavert was state-of-the-art. It boasted the most recent innovations including electric lighting, central hot-water heating, and indoor plumbing, all the comforts of a modern, 19th century Winnipeg home.

The interior was highly ornate. The woodwork, wainscoting, ceilings, staircases were elaborate, detailed, highly decorated. Stained-glass windows were judiciously used, with a striking one gracing the upstairs landing and facing

west to come alive in a Prairie sunset. The rich interior was complemented by a warm, red-brick exterior with its decorative cornices, four fancy chimneys and wrap-around veranda.

While typical of the mansions occupied by Winnipeg's prominent and powerful founding families, Dalnavert fell into disrepair after the Macdonald era. It eventually bottomed out as a seedy rooming house, but the Manitoba Historical Society changed all that. It came to the rescue in 1974.

Its volunteers and staff spearheaded a civic cause to raise money to restore the home to its original grandeur, inside and out, and then furnish it with period pieces. It was the Society's contribution to Winnipeg's centennial anniversary in that same year. The project kindled the hearts, minds and pocket books of Winnipeggers, both corporate and private.

Not only did the campaign meet with success, but the finished product gained numerous accolades. Dalnavert received awards for excellence in historic restoration from Heritage Canada, in 1974; from the American Association for State and Local History, in 1975 and from Heritage Winnipeg, in 1985. The home was also declared a provincial historic site in 1988 and a national historic site in 1991. It pays to do your home work.

Dalnavert is open year-round for inspection during designated hours. Guided tours are available. And of course, contributions towards its upkeep are welcome: they are never out of fashion, no matter how old the product.

Canada's National History Society helped make this article possible. The content is the sole responsibility of the author. Dalnavert is located at 61 Carlton Street, Winnipeg, MB R3C 1N7, in the central section of the city. For further information, call Dalnavert at 204-943-2835.

A day in the life of Louis St. Laurent

History comes alive at Compton historic site

By Bruce Patton
RECORD CORRESPONDENT.
COMPTON

Something new has been added to the activity schedule at the Louis S. St. Laurent National Historic Site in Compton. Beginning this weekend, visitors to the site will have an opportunity to learn something about the lifestyle of the St. Laurent family in Compton in the 1950s during the time Louis St. Laurent was Canadian Prime Minister. Monique Sicard, an interpre-

tation guide for some 10 years with Parks Canada, will portray the role of "Mademoiselle Émilienne", a maid employed by the family. With the Prime Minister scheduled to visit his sister, Lora, at the family's residence in Compton, Sicard is busy preparing the meals for the occasion. As she does, she will give the visitors touring the kitchen and dining room area of the house an opportunity to know what it was like to live in this home during that era.

The key to the success of the presen-

tation is the opportunity for those in attendance to become involved interactively. Parks Canada provides fully bilingual services, questions asked in English will be answered in English.

"Mademoiselle Émilienne" can be seen between 10 am and noon and between 1 and 5 pm each Saturday and Sunday beginning July 5th until August 10th. Thereafter, the presentation will occur only on Saturdays during the month of September.

Beginning on Saturday, July 12th

and every Saturday thereafter until September 27th, the "Farmers' Market" will be in operation on the grounds of the site between the hours of 10am and 4 pm. A large tent enables operation in any weather. All kinds of local produce including a variety of cheeses, baked goods, vegetables, maple products and flowers are available. Admission to the "Farmers' Market" is free. Additional information can be obtained at (819) 835-5448.

Students graduate from final Bishop's sales and marketing program

Another intensive school year came to an end on June 20th for 10 students registered in The Eastern Townships Technical Institute (E.T.T.I.) Sales & Marketing program.

This year, special merit awards for students demonstrating outstanding sales techniques were presented to Benjamin Nadeau, Marie-Paule Jenne, Jean-François Paré and James Begbie.

During the year students operated a retail store on the school campus and used the profits generated through the project to defray costs of a three-day study trip to Quebec City. Students stayed on the Laval University campus and got to enjoy the different activities of the Québec carnival, which was on at that time.

Experienced business people were guest speakers and spoke to students about the application of sales and marketing in the different fields of real es-

tate, advertising, retailing, entrepreneurship and social services - just to name a few.

Study trips narrated and guided by company owners or managers were organized throughout the year, allowing students to see the internal activities of different companies. The class also undertook the 'E.T.T.I. school jacket project', an experience which proved that if things are to go wrong, they will!

The class of 1997 has produced the last graduates the Sales & Marketing Program (Retailing) as it has been known for the last nine years. Next year's program will be called "Professional Sales" with an emphasis on training

sales advisors and sales representatives. Classes are expected to begin on August 28, 1997. For registration and/or information on this new program, call E.T.T.I. : 563-5627, to speak to teacher Suzanne Tremblay-McIntosh, Alex Lobach or Doug Grant, E.T.T.I. coordinator.

The students operated a retail store on campus to defray costs of a three-day study trip to Quebec City.

THE RECORD salutes



Gordie Dwyer, drafted by the St. Louis Blues of the NHL was in Richmond on the weekend of June 21. The Drummondville native plays for the Voltigeurs. Visiting his long time friend Chris Savage, he played in a soft-ball tournament and attended the RRHS Grad Dance. He presently trains three times a week in Hull with good friend Alain Vigneault, the new Montreal Canadiens head coach. Come September, he'll be at his second training camp for the Blues. His 6 foot 2 build will help make his presence felt but at 19, he realizes that he may have to spend another year in Drummondville with his junior team before making the leap to the big leagues. Good luck and congratulations.

DON'T WAIT TO READ IT IN THE PAPERS

ADAMS, David Edward - Suddenly February 4th in his 64th year. David, loving husband to Catherine, Proud father of Patrick and Elizabeth. Loved son of Dorothy and the Rev. Edward Adams. With the study released by some Call of Heroes and Lucerne March of Wrenings. The family will receive services at St. James Church, 1231 Main Street on Monday from 4-9 p.m. A complete obituary will be published in the Record. Donations to the David Adams Memorial Foundation would be appreciated by the family.

DECKERT, Sally - On Saturday, in her 95th year. Beloved wife of Christopher, Daughter of James and Harberty. Daughter of...

PLEASE GIVE GENEROUSLY NOW.



IMPROVING YOUR ODDS AGAINST CANADA'S #1 KILLER.

1358 King West, Suite 103, Sherbrooke, Québec J1J 2B6 (819) 562-7942

JOB:

The Record and Canada Employment Centres across the Eastern Townships are publicizing job opportunities in the region. Persons who qualify for jobs should contact their nearest C.E.C. office or phone Telecentre at 564-4977 (Sherbrooke) or (514) 776-5285 (Granby).

2169001 Sales clerk, Stanhope. \$7.00 hour, full time (summer), 35-40 hour week, student employment, possibility for weekend after, know. of computerized cash register, bilingual, must have means of transportation, sales of duty free products, (liquor, cigarettes, perfume), reimbursement of taxes for non-residents, study receipts and fill forms.

2171306, Building maintenance mechanic, Waterville. According to agreement, permanent, full time, DEC or DEP in building mechanic or equivalent, 2 years experience in building mechanical maintenance, experience in hydraulic and pneumatic required, modification, improvement and installation of equipment, building mechanical maintenance, read drawing and plans for welding and metallic assembly.

2158067 Tool maker, Richmond. To be negotiated, permanent, full time, nights dep in machining, min. 2-3 years, exp., precision work, know of ARC welding, responsible, initiative know of S.M.E.D. system, operate all machines, read and interpret plans and estimate, take care, repair or modify mould sets-up, make fixtures.

2195695 Secretary, Magog. To be negotiated, permanent, 28 to 35 hours week, available day, from Monday to Friday, Grade 12, basic know. on McIntosh, excellent French, secretarial exp. required, invoicing and follow-up invoices (receivable and payable), payroll, preparation and correction of newspaper advertisements, prepare collective insurance reports, answer phones, greet clientele.

2180046 Cook delivery driver, Magog. To be negotiated, permanent, part time, 15 to 20 hours week, poss. full time in summer, available day, evening week, weekend, have vehicle, French required, English asset, 2 years of exp., in fast food, chicken, pizza, prepare and cook meals, (pizza, chicken, fast food), deliver meals, other related duties.

2171596 Sales clerks, Magog. To be negotiated seasonal, full time until November, 40 hours, available day, evening, Monday to Saturday, Grade 12, know. const., materials, plumbing, electricity, painting, able to evaluate materials required for projects, exp. required, advise and serve customers, sell construction materials.

2196159 Sewing machine operators, Magog. \$6.70 hour or more acc. to exp, permanent, full time or part time acc. to your availability, 2 years exp. on industrial sewing machine "plain and interlock", able to work in team, children's wear making, you must bring your resume at the interview.

2163087 Sewing machine operators,

Magog. \$8.48 hour for 480 hours seasonal, full time, \$13.00 per hour after 480 hours, available on day, evening, night, from Monday to Friday, with or without exp., possibility of permanency, sew different bedding articles.

2194886 Secretary-receptionist, Waterloo. Sal. acc. to collective agreement, temp., 32 hours week, day off maternity replacement, perfectly bilingual, know. of windows 95 and/or word 6.0, windows env. training or exp. in municipality secretarial work = assets.

2174055 Mechanical draftsman, Granby. Very competitive salary, permanent, schedule to be disc., with 5 years minimum of experience on autocad and/or catia softwares = mandatory.

2183346 Cook, Granby. Sal. according to exp. and qual., 1 position: perm., 30-35 hours week and 1 position: temporary, 20 hours week, have training in French cooking (of I.T.H.Q. school) or equivalent, be neat, fast and organized.

2195101 Machining and tooling inspector, Granby. Salary to be disc. D.O. exp., perm., full time, day shift, have minimum 12th grade, training as machinist, great autonomy, schedule: Monday to Friday.

2163702 Farm equipment mechanic, Granby. Sal. to be disc. D.O. qualif., poss. perm., 40 hours week, day, minimum 5 years of exp. in farm-equipment field, know, electrical, hydraulic systems and diesel motor, capacity to do precision work.

2185347 Truck driver, Quebec, Ontario, USA. Hour and mileage. Permanent, full-time, experienced, heavy truck driver's licence, tractor-trailer truck, regional, provincial and territorial travel, driver's abstract, class (1) license, good command of English and French (asset), transportation of slake.

2185202 Retail salesperson, Sherbrooke. \$8.00 hour, 15 hours week, poss. permanent work, temporary, part-time, communication skills, some spoken English (required), 6 months exp. minimum in sale or sale to clientele.

2186029 Ind sewing machine operator, Sherbrooke. \$6.85 hour plus bonus, perm., full-time, 40 hours week, good manual dexterity, exp., an asset, willing to learn, like work well done.

2186553 Advertising consultant, Magog. By commission, permanent, full-time be dynamic, have social skills and communication abilities, knowledge in administration and in marketing are assets, have a car, sale advertising in a weekly newspaper, soliciting by phone.

2180072 Banquet room set-up person, Magog. \$6.70 hour plus night premium permanent, 16 hours or more, week available evening, night, weekend, statutory holidays and holidays replacements, sec. V, means of transportation, able to move some 50 pounds weight, exp. hotel trade (asset), set and dismantle meeting rooms general housekeeping, forward dirty clothing to laundry, other related tasks.

St. James' in South Durham marks 100 years

A congregation of more than 75 gathered in South Durham last Sunday to celebrate the 100th anniversary of St. James' Anglican Church. The little church shone with polished wood and brass, evidence of the industry of South Durham parishoners. Joining the descendants of St. James' pioneers were friends, neighbors and members of other churches in the Greater Parish of St. Francis of Assisi. Several members of the clergy from local churches took part in the bilingual service which was presided over by Bishop Bruce Stavert. The entire group proceeded to the old English school in Durham to celebrate, reminisce and enjoy a meal presented by the Anglican Church Women. "We thank God that this building has stood here for 100 years as a sign that the people of God live here," said Bishop Stavert in his message to the gathering. - Cathy Watson, Record Correspondent.



CATHY WATSON/CORRESPONDENT

Bishop Bruce Stavert, Elsie Stanhope (93-year-old former caretaker of the church) and Rev. Ruth Matthews at the celebrations.



CATHY WATSON/CORRESPONDENT

Dedication of a new plaque on front door of church, the first identifying sign the church has had.

The Skin Drum

In honor of National Aboriginal Day, the Wales Home has been inviting a unique representative to speak to the residents since 1953. Top Leaf (the name given him at birth by his Mohawk grandmother) has been teaching the philosophy, culture and way of life of the Amerindian people as it was before the arrival of Europeans. Wearing traditional Mohawk clothing passed on to him from his grandfather and using a variety of handcrafted artifacts, Top Leaf re-created many aspects of aboriginal life. Speaking with a soft, humorous tone and always stressing the respect and co-operative spirit his ancestors had for this land, Top Leaf fascinated listeners at the Wales Home with glimpses of a civilization living in harmony with nature. - Rick Foss, Record Correspondent.



RICK FOSS/CORRESPONDENT

Talking in rhythm... Top Leaf demonstrates a popular mode of communication.



RICK FOSS/CORRESPONDENT

Residents came by after the talk to examine the artifacts and talk to the chief.

Visit the exhibit
**"Daily News from the
 Eastern Townships:
 100 Years of the
 Sherbrooke Record"**



featuring a look back at headlines, photos, people, ads & special features from the newspaper's pages

Tuesday-Saturday
 1-5 p.m.
 until November 30



at UPLANDS MUSEUM

50 Park St.
 Lennoxville

Individual & group visits welcome
 Reservations & information:
 (819) 564-0409

Dinner-dance at Jacques-Chagnon Arena to celebrate new arrival Congratulations Waterloo, it's a Zamboni!

By Shirley Maynes Beakes
RECORD CORRESPONDENT
WATERLOO

A dinner-dance will take place at the Jacques-Chagnon Arena in Waterloo on July 5 to celebrate its acquisition of a Zamboni ice machine from the Molson Center in Montreal.

"Hockey fans, avid dancers and folks who just want to have a special evening out should get their tickets soon," said Richard Potvin, manager of the arena and organizer of the event.

"We certainly have good reason to have a party," he added. "Bouchons Mac of Waterloo is responsible for acquiring the machine and will be presenting it to

the town. Everyone is welcome to attend, but we do have to limit the numbers to 400."

The Stage Band Plus will be performing music of the big band era.

"These 18 musicians will be expecting lots of dancing from the dinner crowd," Potvin said. "We know everyone

will have a great celebration." Michael and Justin Archambault and their partners, from the dance school La Millatech, will also add to the evening's entertainment with demonstrations of Latin and standard dances.

Tickets cost \$22.50 per person and dinner will be served at 6:30 p.m.

TAKE THAT!



DAVID ANDERSON/CORRESPONDENT

Some 50 students between the ages of six and 16 took part in a show of Karate skills learned throughout the winter in Waterloo recently. Instructor Jean-Guy Jacques explained the defense techniques and the many steps that are required in karate. Canadian champion Steven Hopwood Jones took part in the event and is an inspiration to many of the students. - David Anderson, Record Correspondent.



SHIRLEY MAYNES BEAKES/CORRESPONDENT

Richard Potvin, manager of the Jacques-Chagnon Arena, displays a poster of the auspicious event.

THE WATERLOO DERBY



DAVID ANDERSON/CORRESPONDENT

Waterloo Elementary students raced down Girouard Street as fast as their homemade go-carts would take them at the third annual Soap Box Derby recently. Waterloo police closed off the street for the children, who named their cars such monikers as The Lost World, Disney Dart and Green Globby Thing. "The town was great with helping out, and also all the parents and community support across the board," said race organizer Bruce Jones. "(And) without teacher Dale McKenzie it wouldn't have happened the way it did." Teacher Connie Barr and parent David Picken (pictured) also put their hands to the wheels and raced down the hill to the cheers of all. The big winner of the day was Wayne Picken with his skeleton car, which clocked in at 12.84 seconds in the final race. - David Anderson, Record Correspondent.

ARTS & ENTERTAINMENT

Season-opener a tender, funny comedy

Sylvia: A summertime smile at The Piggery

By Sylvia Warden

STE-CATHERINE-DE-HATLEY

Everything I need to know about life I learned from my dog - and there can be no better teacher than *Sylvia*.

From its first few moments, the season-opener at The Piggery Theatre in Ste-Catherine-de-Hatley will put a smile on your face as you follow A.R. Gurney's comical and tender tale of humanity rediscovered.

Greg (Peter Smith) and Kate (Margot Dionne) are a couple in search of themselves as they enter mid-life. When Greg meets Sylvia, the lovable mutt disrupts their home as she finds a way into their hearts.

Kristen Thomson, who Piggery audiences will remember from 1993's *Lend Me A Tenor*, is simply wonderful as the play's namesake. Her exuberance and energy steal the show. Thomson wiggles her bottom, barks and runs around the living room when she hears the word 'out'. Aside from her canine antics, however, *Sylvia* is a catalyst for Greg and Kate to rediscover their love and life together.

Smith, who appeared in last season's *Dead Together*, is very good as Greg. He fluidly adapts to Thomson's every move as he portrays a man in search of himself.

CHEMISTRY

The play works best when Smith and Thomson are on stage. Their chemistry is unmistakable.

Dionne also returns to The Piggery as Kate after well-received turns in *Wrong For Each Other* and *Private Lives*. Although her character is less-developed than Greg or Sylvia, Dionne's commanding presence on stage eloquently captures a woman trying to take control of her destiny.

Director Greg Tuck, back for second straight season at The Piggery, has fashioned a work that for all its fanciful scenes of a woman playing a dog, is genuine in its humanity. The treatment of the characters is realistic and captures the essence of a couple seemingly moving in different directions.

Gurney's play is well-written with enough details to convince even the most unimaginative audience member of



PERRY BEATON

Kristen Thomson as Sylvia... lookin' good after a day at the doggie beauty parlor.

Sylvia's authenticity. It is, above all, a character-driven play. Greg is a man unfulfilled with his job and our changing world. He finds something tangible in the stray dog, something that needs him every day. In a classic Marxist treatment, Greg is a man disenfranchised from his labor as a speculator in the futures market. Kate, in contrast, is an educator. Able to see the fruits of her labor, she enjoys her work and has no time for a new pet.

KATE UNDER-DEVELOPED

Gurney does little with the character of Kate. Unlike Greg and Sylvia, who express a full range of emotions in numerous situations, Kate remains a one-dimensional character whose dialogue for the most part relates to her work. She provides no great soliloquy on her life and it's difficult to see why Greg loves her.

Even the secondary characters of Tom, Phyllis and Leslie,

all played well by Ian Watson (who appeared with Smith in *Dead Together*) are more developed than Kate.

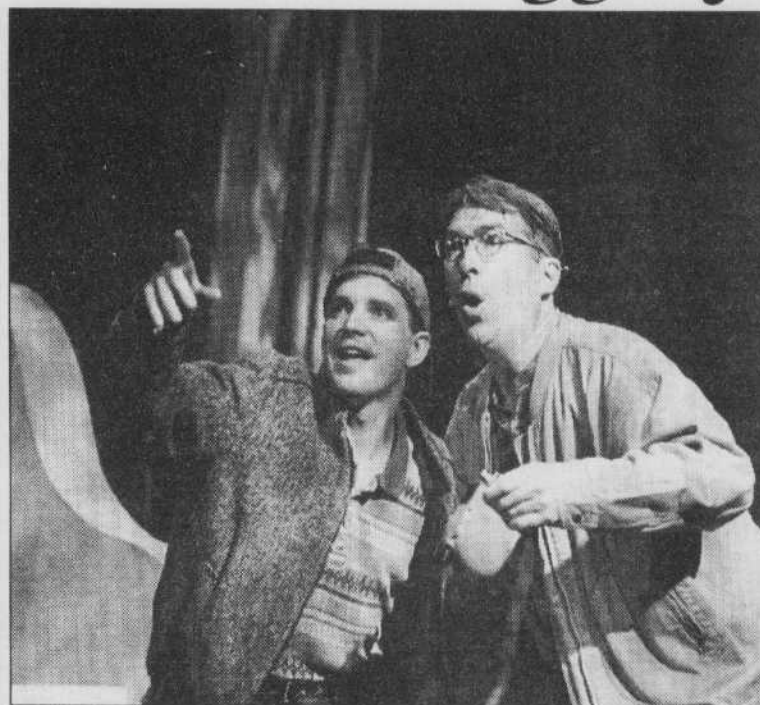
Phyllis, an upper-class society woman, gives more insight into Kate's life and desires with her quips about social engagements and days at Vassar than Kate does.

In many respects, Kate is an enigma. It is only in the last quarter of the play that her personality and humanity shine through.

In the end, *Sylvia* is not about the antics of a dog; she's simply the catalyst to the rediscovery of love, caring and loyalty. This infectious, warm comedy is not to be missed.

...

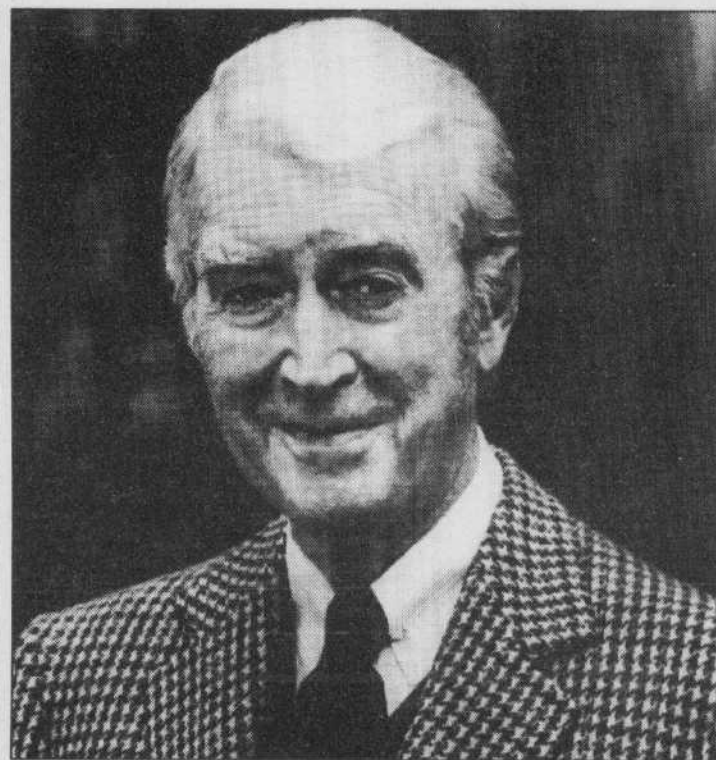
Sylvia runs Tuesday-Saturday at 8:30 p.m., with matinees at 2 p.m. on Wednesday and 4 p.m. on Saturday, at The Piggery Theatre in Ste-Catherine-de-Hatley until July 12. Tickets cost \$15.50-\$19. For reservations, call (819) 842-2431.



PERRY BEATON

Ian Watson and Peter Smith check out the new pooch in town.

JIMMY STEWART DIES AT 89



RECORD FILES

It was a wonderful life. Jimmy Stewart, the Oscar-award-winning actor who entertained millions for decades, died yesterday at the age of 89. Stewart was a master at playing the Everyman. His biggest and most critically acclaimed roles came in films where he played the little guy trying to rise above it all. He starred in Alfred Hitchcock classics such as *Rear Window* and *Vertigo*. His accomplished career also included stellar performances in *The Philadelphia Story*, *The Man Who Shot Liberty Vallance* and *Mr. Smith Goes To Washington*. He is perhaps best known for his role in Frank Capra's holiday favorite *It's a Wonderful Life*, in which he played George Bailey, a man at the end of his rope who is shown the world would be a far worse place without him. For the millions who have been enriched by his talent and sensitivity, the world will certainly be a lesser place without the class of Jimmy Stewart. - Paul Cherry.

Tea time in the garden – for you and your plants

Anyone who has gone for a walk in the country, especially around old barns or where the weeds have taken over the rich garden soil of past generations, will be familiar with nettle.

You can also find this plant in many other locations, wher-

ever there is sufficient moisture – river beds, ditches along the roadside, even deep in the woods.

Appearing early in the spring, with heart-shaped, toothed leaves, young nettle (*Urtica Dioica*) can pass for a member of the mint family. Mature nettle grows to about two-

to-three feet and there are more than 30 species – some are perennial, most are annual.

When full-grown, this plant is often found blanketed with stinging hairs. Anyone who plans on picking nettle must be careful they do not let these hairs make contact with ex-

posed skin for they can cause a severe, painful rash. Gloves should be worn whenever picking this thorny plant. If you are unfortunate enough to be stung by the hairs of this defensive plant, amazing-

strip off leaves and store in airtight glass containers in a dark place.

NATURE'S WAY

ANNA MAY KINNEY

These nutritional leaves can be used in any vegetable dish or added to bread and pancakes. They can even be powdered and

used as a supplemental herb. It is believed a tea made from dried leaves will help with weight loss.

Nettles is a diuretic herb when used as a tea and should never be taken in excess. Anyone on medication should always ask their doctor if taking a diuretic herb is permissible.

Besides all the good things nettle can do for your health, there are many things it can do for your garden.

One of the things you can make is green tea for your plants. Take a large plastic garbage can or large pail, fill about a quarter of the way with fresh or dried nettle leaves and stems, fill pail to top with water and let set about two days or until the liquid is a greenish-brown color. Dilute with 10 parts water and sprinkle on your vegetables, flowers and berry bushes.

This solution is known to promote growth even in cold, damp weather. It strengthens the plants from the inside, also making them more resistant to pests.

If you leave this solution in a warm place for about 10 days, the nettle will decompose and you will have a green manure tea that plants love as a fertilizer.

...
Nettle Cream Soup
 2 tablespoons butter
 1 cup loose-packed nettle leaves
 1 medium sliced onion
 2 cups cubed potatoes
 1 1/2 cups boiling broth
 2 minced garlic cloves
 2 tablespoons flour
 2 tablespoons butter
 2 cups hot milk
 Salt and pepper to taste

In medium saucepan, sauté onion. When it begins to appear transparent, add garlic and potatoes and cook over low heat for five minutes while stirring. Add broth, cover and simmer about 20 minutes until potatoes are tender. Add nettle and simmer five minutes more. Purée mixture in blender. While soup is in blender, rinse saucepan. Melt butter in saucepan over medium heat, whisk in flour and stir until lightly golden. Whisk in hot milk and stir until mixture thickens. Add vegetable purée. Serve with croutons.

ly its own juice can be used to relieve the pain and itch.

Another old remedy is to spread sage or rhubarb leaves over the afflicted area. Once you learn the many helpful uses of nettle, you will surely agree it is worth the trouble it takes to pick.

For centuries, European herbalists have professed the nurturing qualities of nettle. The leaves and stems are full of vitamins and minerals. It is especially rich in calcium and iron (more iron than spinach) and it is used to strengthen the liver and blood.

Native peoples around the world have served nettle tea to pregnant women and nursing mothers. It is credited with improving the health of both mother and child while increasing milk production in lactating women.

When harvesting nettle for medicinal use or to eat, they should be picked before the flowers open, while the plants are under a foot tall, still tender and full of nutrients.

To use as a treatment for rheumatism, place one-and-a-half cups fresh leaves in a tea pot, fill with boiling water and let set for 15 minutes. Strain liquid into a foot bath and add four cups of warm water. Sit back and relax as your feet bathe for 20 minutes.

Young nettle plants transplant easily in the spring, or you can always plant some seeds, but make sure to choose an area away from the garden, they tend to be very invasive and will take over an area if not controlled.

Besides being healthy, nettle is extremely tasty. When fresh, nettle can be used in salads, sautéed with other vegetables or made into a creamed soup (a favorite dish in Sweden).

Gather extra plants in the springtime to dry and use over winter. Hang bunches in warm, well-ventilated locations out of sunlight. When totally dry,

WELCOME to International AutoCross,

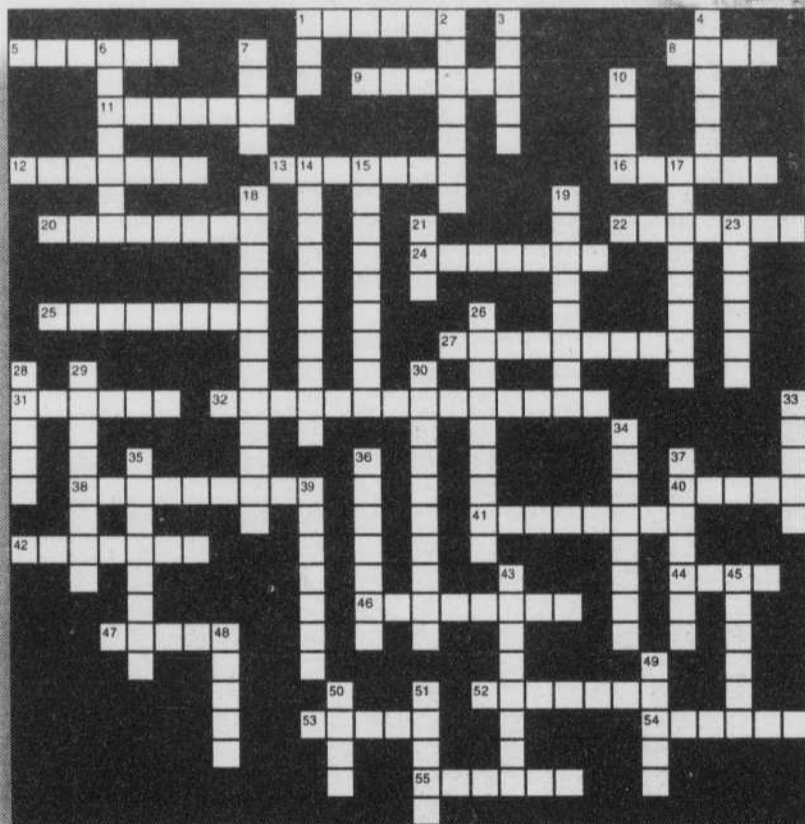
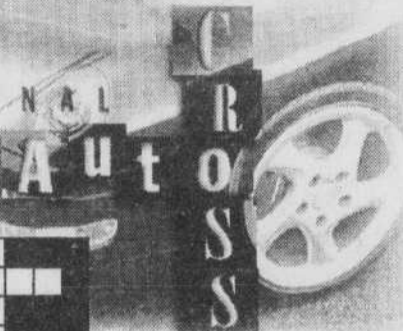
a puzzle dedicated to the automobile aficionado!

AutoCross will test your knowledge

of cars, brand names and

auto-related people from all over the world. Good luck!

INTERNATIONAL



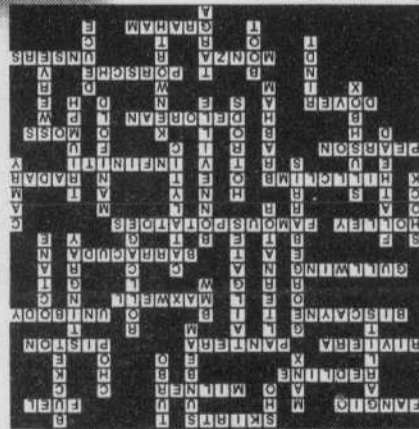
ACROSS

1. Covers wheel openings
5. Argentine Champ
8. ___ injection
9. Route 66 star
11. Maximum RPM
12. Luxury Buick
13. De Tomaso ___
16. Fits inside cylinder
20. '60s basic Chevy model
22. Common car construction
24. Benny's Car
25. 300 SL coupe
27. Nash Bridges' car
31. Carb maker
32. Idaho license phrase
38. Steep race
40. ___ detector
41. Nissan luxury division
42. '60s NASCAR driver, David ___
44. A 'Sterling' driver
46. 'Future' car
47. Delaware track locale
52. Boxster builder
53. Italian race course
54. Al, Bobby, et al
55. Damon's dad

DOWN

1. Performance Taurus
2. Maxwell Smart's car
3. Power boost
4. Type of Seat
6. "Big Daddy"
7. Meyer's dune buggy
10. Lower roofline
14. Directs electrical power
15. Trucks have them
17. 'Vette model
18. Kustom King
19. Crash protection
21. 540i, e.g.
23. Gasoline rating
26. ___ converter
28. Suspension part
29. Early Ford V8
30. Utah race site
33. Toyota sedan
34. Intake or exhaust
35. Automatic transmission (slang)
36. Toolman's passion
37. Late British sportscar
39. Aussie F1 Champ
43. Big Rig
45. Avoid obstacle
48. Austrian F1 Champ Jochen ___
49. Little ___ coupe
50. English trunk
51. Removable roof panel

ANSWERS

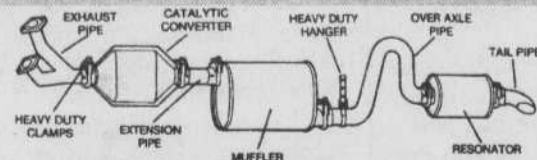


COPYRIGHT WHEELBASE COMMUNICATIONS



1205 Wellington St. S.
 569-5959
 1905 King St. W.
 563-0036

Your exhaust system is more than a muffler



Locally installed — Nationally guaranteed



Have a problem?
 Talk to Fernando!

SPORTS

Swimmers could be suspended

Magog international swim still unsanctioned

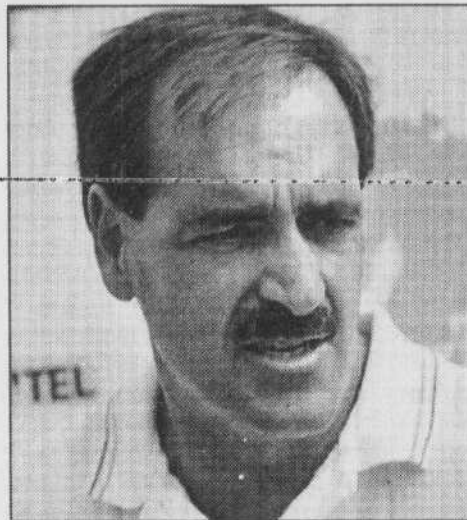
By Robert Matheson
MAGOG

After two years of dealing with poor weather, organizers of Magog's international swimming marathon have an even bigger storm to weather.

A territorial dispute between the Fédération internationale de natation amateur (FINA) and the International Marathon Swimming Association (IMSA) has led to the suspension of several of the world's top long-distance swimmers. A dozen of the 25 swimmers entered in the 19th annual Traversée internationale du lac Memphrémagog have been suspended by their respective national swimming organizations and FINA.

Swimming Canada, the national governing body for amateur swimming, so far has refused to sanction the 42-kilometre race from Newport, Vt. to Magog. It has sanctioned the Traversée in the past, but Harold Cliff, the chief executive officer of Swimming Canada, said his hands are tied.

"They've approached us for sanction-



ROBERT MATHESON

Jean-Marie Beupré is trying to reach a compromise with Swimming Canada.

ing, unfortunately there are a dozen swimmers who competed earlier in a non-sanctioned event in South America and

they're entered in the Magog race. Therefore we can't sanction the race," Cliff told The Record. "The situation is really quite simple."

It is also quite serious. If the event remains unsanctioned by Swimming Canada, several swimmers will have to withdraw or risk receiving a two-year suspension from FINA.

"We're trying to find a solution," Cliff said. "The problem is that you don't want to put a swimmer in a situation where they would be suspended."

That particularly applies to the six Quebecers - including Alexandre Leduc of Cowansville - entered in the July 20th race. None of them competed in the non-sanctioned races in Argentina, but they have been warned that they will be suspended if they compete in a non-sanctioned Magog race.

Cliff and Beupré are trying to come up with a compromise solution. Cliff said he could sanction an event that did not include any of the suspended swimmers. Beupré does not like that idea.

"We've given them (Swimming Canada) two or three alternatives that will give us a maximum number of swimmers. We're waiting to hear back," Beupré said. "We would like to reach an agreement that allows everyone to participate in the same race."

Beupré said holding a sanctioned and a non-sanctioned race would be too complicated. He said it would be impossible to divide up the \$30,000 U.S. in prize money and to get accurate results and standings.

"We are prepared to join FINA, but we can't abandon the IMSA and the World Series before it ends," Beupré added.

Although organizers and sponsors at Wednesday's press conference were praying for good weather for this year's Traversée, it was clear that a rainy race day would be better than dealing with the FINA hassle.

"We've been going back and forth on this for months," Beupré said. "Some times it looks like the door will be opened and then it gets shut on us again."

Cowansville's Alexandre Leduc may compete

By Robert Matheson
MAGOG

Organizers of Magog's international swimming marathon are prepared for the worst.

The list of the 25 entrants for the Traversée internationale du lac Memphrémagog was released Wednesday. But it may change dramatically before the 42-kilometre race starts in Newport, Vt. on July 20.

Swimming Canada has not sanctioned the Magog race, because it has allowed the suspended swimmers to enter the race. Swimming in a non-sanctioned event could lead to a two-year suspension for the other swimmers, including six Quebecers.

"I'll understand if some of them decide to withdraw. I won't blame them," said Traversée president Jean-Marie Beupré. "Some of them have indicated that they will compete regardless."

Cowansville native Alexandre Leduc is one of those likely to compete. Leduc, who won the Canadian Long Distance Championship on Saturday, told the Voix de l'Est that he is planning to retire at the end of the season anyway.

"Competition has gone very well, but I have to start thinking about making a living," the 24-year-old said.

"Since I'm going to retire soon, a suspension would not affect me," he added. "I would be a little upset if I didn't get to swim in my home region before retiring."

Leduc said he still has not decided what

to do. If he competes in Magog, he will lose his place on the Canadian team headed to the Pan Pacific Championships in Fukuoka, Japan this August.

Nathalie Sauvageau, Nadia Bolduc, Sébastien Bolduc, Marc Belliveau and Jean-François Roussy will all have difficult decisions to make. As will Americans Christopher Derks, Morgan Filler, Rose Rice and Germans Christof Wandratsch, Kathrin Lammers and Peggy Busche.

Busche and Lammers are in the top five of the IMSA World Series standings and can ill afford to miss a race. Wandratsch is in third in the men's standings.

Roussy, 28, and Leduc are the only Canadians to have participated in any of the World Series races this year. Roussy is ranked 11th overall among the men. Leduc, who only competed in one of the previous six races, is 30th.

Sauvageau, 20, finished second at the Canadian Long Distance Championships and is an alternate for the Pan Pacific team. She holds the Canadian record for the Memphrémagog race, completing the 1994 race in nine hours, 18 minutes and 42 seconds.

Beupré said Wednesday that organizers will find swimmers to replace those who withdraw. He said it may mean bringing in other swimmers who were already suspended for competing in a non-sanctioned marathon race in Argentina in February.

Beupré said the dispute has been difficult to deal with. The Traversée's organizing committee is one of the founding members of IMSA, but in order for the sport to grow it has to be associated with FINA. FINA is planning to make marathon swimming an Olympic event.

Several other swimmers have decided to skip the Traversée, because it conflicts with the European Championships. Two-time defending champion Stéphane Lecat of France will not compete. Neither will Atilla Molnar, a crowd favorite from Hungary, nor defending women's champion Vanessa Bouisset of France.

Lisa Hazen and Karen Burton, the 1995 women's champion, are expected to compete. The two Americans are one-two in the World Series standings and are among those already suspended. Other suspended racers entered in the race include Nicholas Knap of France, Michael Drozd of Germany, Gabriel Chaillou of Argentina and Irene Van Der Laan of Holland.

Organizers are still looking for English-speaking families from the Magog area that would be willing to house some of the swimmers. For more information call 843-5000.

NATIONAL LEAGUE STANDINGS

JULY 2				
EAST	W	L	PCT	GB
ATLANTA	54	29	.651	-
FLORIDA	48	33	.593	5
MONTREAL	46	35	.568	7
NY METS	45	37	.549	8 1/2
PHILADELPHIA	23	57	.288	29 1/2
CENTRAL				
ST. LOUIS	40	41	.494	-
HOUSTON	40	43	.482	1
PITTSBURGH	38	43	.469	2
CINCINNATI	36	46	.439	4 1/2
CHICAGO CUBS	34	49	.410	7
WEST				
SAN FRANCISCO	47	35	.573	-
COLORADO	43	40	.518	-
LOS ANGELES	40	42	.488	-
SAN DIEGO	36	46	.439	-

AMERICAN LEAGUE

JULY 2				
EAST	W	L	PCT	GB
BALTIMORE	52	27	.658	-
NY YANKEES	46	35	.568	7
DETROIT	38	42	.475	14 1/2
TORONTO	37	41	.474	14 1/2
BOSTON	37	44	.457	16
CENTRAL				
CLEVELAND	41	35	.539	-
CHICAGO WSOX	40	40	.500	3
MILWAUKEE	37	42	.468	5 1/2
KANSAS CITY	36	43	.456	6 1/2
MINNESOTA	35	45	.438	8
WEST				
SEATTLE	48	34	.585	-
ANAHEIM	42	39	.519	-
TEXAS	39	41	.488	-
OAKLAND	35	49	.417	-



Montréal
Outaouais
Memphrémagog/Champlain
Saguenay/Lac-Saint-Jean
Saint-Lawrence River

Marine Weather / Beach Forecast

1 900 565-4000

Only 0.95¢/minute

For CDN and USA
East Coast beaches





Environment
Canada



Environnement
Canada

Townships' Crier

GEORGEVILLE on Saturday, July 5
Come to the Bicentennial Old Fashioned Strawberry Social in Murray Memorial Hall on July 4 from 7 p.m. to 9 p.m. Baking powder biscuits, strawberries, real whipped cream and beverage. Admission charged. Sponsored by the UCW.

PICKERING
Anxiety Disorders. The Free From Fear Foundation is a non-profit organization dedicated to helping individuals suffering from anxiety disorders. As well as providing a number of vital services, a new formative and educational "Newsletter" on Anxiety disorders is being produced. If you suffer from panic attacks, phobias, agoraphobia, depression, anxiety or fears, you are not alone. Help is available. To receive free information that deals with these issues write to: Free From Fear Foundation 1848 Liverpool Road - Suite 199 Pickering, Ontario, Canada. L1V 6M3 (905) 831-3877.

GEORGEVILLE
Book Sale to be held at Murray Memorial Centre, Georgeville

NORTH HATLEY
Bazaar and Luncheon will be held at the Community Centre 3127 Capelton Road, North Hatley on July 5, 1997 from 11:30 a.m. until 1:30 p.m. Sponsored by St. Barnabas A.C.W. All welcome.

KNOWLTON
Knowlton's House and Garden Tour on July 9. Admission includes a map of the circuit and a gourmet picnic lunch. Sponsored by Theatre Lac Brome. For information and reservations call (514) 242-1395.

WATERLOO
A reunion of former students, faculty, staff and friends of Waterloo Academy, Waterloo High School and Waterloo Elementary School will take place August 1 to August 3. Plan to attend this gala 135th Anniversary Party and catch up with old friends and classmates from across the continent. To register or obtain more info., contact "Celebration '97", P.O. Box 1830, Waterloo, Que., JOE

2NO. Call (514) 539-2010.

MAGOG
Garage Sale to be held at St. Paul's United Church 211 Pine St., Magog, Quebec. July 5, 1997 from 9 a.m. to 3 p.m.

MOE'S RIVER
The Moe's River Community Association Strawberry and Ice Cream Social will be held on Sunday, July 6 under a tent on the lawn of the Church between 2 p.m. and 5 p.m. Lots of live entertainment. Don't forget your lawn chairs.

DUNHAM
Paintings From Within (weekends and week days); drawing; The Artist Within (Tuesdays) and Children's Workshops (Mondays) at Studio Sorge, 1626 chemin Hudon, Dunham (at the old Church) from July 2 to 31. Info: Bernice Sorge (514) 248-3969.

STANBRIDGE EAST
The St. James A.C.W. in Stanbridge East are holding a Strawberry Social in the Parish Hall (Anglican) on Saturday, July 5 from 5 p.m. to 7 p.m. Admission charged. Come and enjoy!

MELBOURNE
St. Andrew's Presbyterian Church,

1169 Rte. 243, Melbourne will have a Strawberry Ice Cream Social, Friday, July 4th commencing at 6 o'clock p.m. Admission charged. Everyone welcome.

BULWER
Strawberry Icecream Social - Sunday, July 13th, 2 to 6 p.m. at the Bulwer Community Centre. Come and bring your friends. Admission charged.

COATICOOK
Strawberry Shortcake Social sponsored by St. Steven's A.C.W. July 5, 1997, at the Salle les Troubadours Gerin Lajoie, from 4 p.m. until 6 p.m. Admission charged. Everyone welcome.

GRANBY
Granby United Church of Canada will hold a Strawberry Social on Saturday July 5, 1997 from 2 p.m. to 4 p.m. Admission charged. For advanced sale of tickets call (514) 372-7558 or (514) 372-4984.

AYER'S CLIFF
Bake Sale, sponsored by U.C.W., Ayer's Cliff, Beulah United Church at 10 a.m., in conjunction with the "Fun Fair". Drop by the vestry for coffee, muffin and doughnuts.

GEORGEVILLE
A reminder to mem-

bers and guests of the Uplands Garden Tour in Georgeville on Saturday, July 5th, commencing at 10 a.m. in the Town Square. There will be a nominal charge. For more information, please call (819) 823-8470.

AYER'S CLIFF
The congregation of the Beulah United Church, Ayer's Cliff, will be holding a Fun Fair on Saturday, July 5, from 10 a.m. to 2 p.m. Activities will include childrens games (face painting, fish pond etc.) as well as a silent auction (open from 10 to 11:30) Hot dogs, freezies used toys and books, crafts, nearly new table and an excellent bake sale. Please plan on attending for lots of fun for the whole family. Main Street, Ayer's Cliff.

NORTH HATLEY
Advance notice : Bangladeshi Supper to benefit USC Canada (Unitarian Service Committee) followed by up to date video presentation on USC sponsored projects in Bangladesh, presented by USC Project worker Kate Green and volunteer Wally Beaton. Bangladeshi, as well as Canadian food, prepared by local volunteers. Reasonable price. July 12, 7 p.m., 189 Main, Stoddard Hall.

Reservations by July 7. Call Betty McConnell (819) 569-3306.

RICHMOND
The Mastine Family Association will be holding a reunion for descendants of Jacob and Charlotte Mastine on August 3, 1997, at the Community Centre in Richmond, Quebec. The annual meeting of the Mastine Family Association will begin at 11 a.m. A potluck lunch will be served at 12 noon. For information call Marge at (819) 826-2760, Ron at (819) 845-4086, or Elizabeth at (514) 671-5097.

This column accepts items announcing events organized by churches, service clubs and recognized charitable institutions for a \$5.00 fee, \$8.00 for 2 insertions of same notice, \$11.00 for 3 publications. Requests should be mailed, well in advance, to The Record, P.O. Box 1200, Sherbrooke, Quebec J1H 5L6, be signed and include telephone number and \$5.00 (taxes included). Telephone requests will not be accepted. Admission charges and trade names will be deleted. No dances.

Masonic Lodge news

STANSTEAD (IH) — Golden Rule Masonic Lodge, A.F. & A.M. No. 5, Stanstead celebrated the 140th anniversary of their first meeting held in 1857, on top of Owl's Head mountain, near Mansonville.

This took place on Saturday, June 21. The weather was not very cooperative, as it rained during most of the session, with the occasional clap of thunder no improvement.

Despite the weather, a very successful meeting was held with 147 of the Masonic Fraternity in attendance, and after the meeting all returned to the chalet at the bottom of the mountain, all very wet, but with no other ill effects.

There were 77 lodges represented at the gathering, from 14 different Grand Lodge Jurisdictions worldwide. This included lodges from Ontario, New Hampshire, Vermont and Massachusetts, all well represented.

There were 38 Lodges in Quebec, as well as others from as far away as Kansas and Arizona in western U.S.A. Panama, in the south, Scotland, France, Belgium and Germany overseas, and there was even one from Australia in the South Pacific.

Sunday morning, June 22, the officers and members of Golden Rule served a sumptuous breakfast in their Lodge hall in Stanstead to approximately 40 Masons, their spouses and friends, the meal and fellowship continuing from the day previous.

Following breakfast the members and families attended the church service in Centenary Church, Stanstead at 10 a.m. The service was conducted by Rev. Chris MacLeod who welcomed the visitors.

It has for years become the custom to attend a service of worship to conclude another successful mountain weekend in the long history of this lodge.

Card party

WATERVILLE — On Friday, June 20 the ACW held their last card party for the spring season with 12 tables in play.

Prizes for the highest scores went to Dot McCourt, 6520; Bud Wing, 6500; Gertie Hetherington, 6420; Mildred Cameron, 6280. Low score Beth Cullen, 2180. Special prizes: Gertrude Watson had four successful 9 no-trump bids without the jokers in hand; secret score, Tracy Chute; marked plate, Alice O'Conner.

Door prizes: Everett Vachon, Violet Thorneloe, Marion St. Onge, Jean Monty, Barbara Wing, Eunice Findlay, Gerry Swallow, Myrtle Sage, Gertie Raymond, Tracy Chute, Fred Pessig, Alice O'Conner, Isabel Nelson, L. Swallow and Hazel Caron.

First drawing, Barbara Wing; second, Jacqueline Bergeron. We thank you for your generous support through the season and wish you a nice summer. Hope to see everyone back in the fall.

Christ Church Guild and ACW hold meeting

STANSTEAD — The beginning of June saw the annual outing for members of Christ Church Guild and ACW, and friends from the congregation, when they travelled to Newport, Vermont to the East Side Restaurant, for an excellent dinner party.

A delightful tea was hosted by Mrs. Thelma Middleton at her home, to bid au revoir to Mrs. Barbara Howard. Barbara has returned to her native England. She will be greatly missed both for her presence and the lovely art work she produced on posters for the organization.

On Tuesday, June 29 the Guild and

ACW met in the Parish Hall to plan for the "Summer Sizzler" to be held on Saturday, July 12 from 10 a.m. to noon. Muffins, fruit, homemade bread and jam, hot and cold drinks will be served. There is no entrance charge for this event. Guests are invited to wear their favourite sun bonnets and prizes will be awarded for special hats! A bake sale and fancy work sale will be held.

Reports were heard from the various officers. The treasurer reported very satisfactory receipts from the Mother's Day coffee party and sale held in May. She reported that the Thrift Shop continues to be a regular

drawing card for many in the community. Members take turns to open the shop on the first and third Saturday of each month.

Normally, the Guild and ACW adjourns for the summer months, but members decided an extra meeting was needed to plan for a wedding rehearsal dinner party and a wedding anniversary celebration to be catered to in August. It was decided to hold the extra meeting on Tuesday, July 29. Regular meetings will resume Tuesday, September 2.

There being no further business the meeting was adjourned.

Red Cross Blood Donor Clinic

ROCK ISLAND (IH) — The annual June Canadian Red Cross Blood Donor Clinic was held the afternoon and evening of June 25 in the auditorium of Sunnyside school.

The objective set by Montreal was 200 donors, however the count was 169, down from the previous two clinics in 1996, but the Montreal Red Cross staff and the local Red Cross Branch was very satisfied with the results.

Dents Parent and Daniel Roy were co-chairmen to organize the clinic. They had very good assistants by local public places and news media, and by people unable to donate blood but made contributions of doughnuts served with beverages by Irene Sheldon and her daughter, Debbie Smith.

It requires several volunteers to make a successful clinic and the following people did just that: Thelma Middleton, Sue Rowe, Doris Gosselin, Frances Molony, Gardenia Robertson, Mariette Beaulac, Carolyn Parent, Linda Durocher, Dorothy Doyon, Devid Woodard, Donald Seguin, Dr. Marcel Bonin (retired), Albert Parent, Bernard McIntyre, Paul Durocher and others.

The organizers are deeply appreciative to everyone who assisted and to everyone who came and made the contribution of "the gift of life."

W.I. offers scholarships

The Stanstead County Women's Institute have the following scholarships available to Stanstead County students:

The Estella Holmes Scholarship for a student who is continuing education beyond high school.

The Maud Kezar Scholarship for a student taking the full course for Household Sciences (this includes the course in food sciences and dietetics) with the purpose of making this their profession.

The Dr. C.L. Brown Memorial Scholarship for any student (English or French) in the Ayer's Cliff area taking a course in any part of the medical profession.

For further information, write or call Mrs. Lois Cooper, 12945 Rte. 143, Ayer's Cliff, Quebec, JOB 1C0, telephone: 819-838-4622. Applications should be in by September 30, 1997.

Birth

PILOTTE-MACLEOD - Patrick Martin, one year old on July 3, 1997. Brother to Vincent, son of Mary Claire Macleod and Stephane Pilotte. Fourth grandchild for Jean Paul and Colette Pilotte, twelfth for Teresa and Ken MacLeod.

In Memoriam

NEELEY - In loving memory of our dear parents and grandparents, Rita (nee Westover) passed away July 3, 1993 and Raymond Neeley passed away September 7, 1958.

It broke our hearts to lose you
But you did not go alone,
Part of us went with you
The day God called you home.
Each time we see your picture
You seem to smile and say,
"Don't cry, I'm only sleeping,
We'll meet again someday".
We think of you in silence
And secret tears still flow,
For what it meant to loose you
No one else will ever know,
Our thoughts are always with you
Your place no one can fill,
In life, we loved you dearly
In death, we love you still
We feel you walk beside us
And when your life is through,
We pray that God will take our hands
And lead us straight to you.
Sadly missed and loved forever.
Always remembered and greatly missed by

ALL THE FAMILY

Island Brook Mrs. Garfield Spaulding 875-3671

The Spice of Life was held at the Baptist Church Hall with around 20 present. Mrs. Diane Burns led the meeting with Pastor Gawa assisting. Started with the singing of hymns. Read over the May birthdays. Also told about the little girl we are caring for. Had a short letter from her which everyone read. This day was on Royalty, as several people brought in beautiful books with pictures of different members of the Royal Family, dishes and a display of pictures hung around the wall with write-ups. Pastor Gawa gave a bit of history of the Royal Family which was interesting and informative. Diane had a quiz about kings which was fun. Pastor Gawa showed slides of Ireland which were interesting. Afterwards everyone gathered around the table for refreshments and a social time, then home after an enjoyable afternoon.

Deaths

COTE, Sylvia (nee Jones) — Passed away peacefully at the Providence Hospital in Magog, on Tuesday, July 1, 1997. Sylvia Jones Cote, in her 76th year. Predeceased by her husband Levi on June 4, 1987. Dear mother of Grace Gardner (Vinnie), Ross (Faye), Beverley Morse, Charlotte (Edward Linton), Marjorie (Arnold Page), Roger (Jessie), Roy, Rupert (Elaine) and Russell (Sandra). Beloved sister of Erma Perkins, Kenneth Jones, Ruth Hastings and Lawrence (Esther Jones). Dear grandmother to several grandchildren and great-grandchildren. Also left to mourn are nephews, nieces, cousins, other family relatives and many friends. Visitation will be held at the Desourdy Wilson Funeral Home, 4 Vale Perkins, Mansonville, Que., JOE 1X0, (514) 263-1212, on Thursday, July 3, 1997 from 2 to 4 and 7 to 9 p.m. The funeral service will take place in the United Church in Mansonville at 2 p.m. on Friday, July 4, 1997, followed by interment at the Mansonville Protestant Cemetery. In lieu of flowers, donations in her memory, to the hospital or charity of your choice, would be gratefully appreciated and acknowledged by the family. Please take note: Friday, day of the funeral, the funeral home will open at 12 noon.

HUFF, Walter — Peacefully at the Cambridge Memorial Hospital, Cambridge, Ont., on Sunday, June 29, 1997, at the age of 54, after a brief illness, with his sisters, Wyman and aunt Hazel at his side. Dear son of Delmar Huff and his wife, the late Hilda Gallup. Loving brother and friend of Brenda (Murray) Gardner, Deborah (William) Powell and Donna (Gerald) Mackey. He also leaves to mourn his aunts, uncles, nieces, nephews, cousins and many friends. A graveside service will be held at Mt. Forest Cemetery, Coaticook, Que., on Thursday, July 3, 1997 at 2 p.m. Pastor Russ Hopkins officiating. As memorial tributes, donations to the Cambridge Memorial Hospital, in memory of Walter Huff, 700 Coronation Blvd., Cambridge, Ont., N1R 3G2, would be gratefully acknowledged by the family. Arrangements entrusted to Cass Funeral Home, (819) 564-1750.

Deaths

JENSEN, Albert — Peacefully at the Drew Residence, Ayer's Cliff, Que., on Monday, June 30, 1997 in his 92nd year. Albert leaves to mourn many friends. There will be a graveside ceremony with the Rev. Kent Chown officiating on Thursday, July 3 at 3 p.m. in Crystal Lake Cemetery. Donations to the Drew Residence in Ayer's Cliff would be gratefully acknowledged. Arrangements entrusted to Cass Funeral Home, 39 Dufferin, Stanstead, Que., 819-876-5213.

MIZENER, Warren Roscoe — At the Brome-Missisquoi-Perkins Hospital in Cowansville on Monday, June 30, 1997 in his 77th year, beloved husband of Stella Ruth Nelson. Dear father of Nelson (Heather), Cheryl. Loving grandfather of David and Sarah (Nelson), Trevor and Tracy (Cheryl). Sadly missed by sister, Margaret (Blane) McKee, brother, Arthur (Diana). Also survived by several nieces and nephews. No visitation. A memorial service will be held on Monday, July 7, 1997 at 1:30 p.m. at the Creek United Church. Interment of ashes at the Duboyce Cemetery in West Bolton. Rev. Burn Purdon officiating. Family will receive condolences from family and friends on Monday from 1 p.m., at the church. Cremation was held in Granby at Jardin Commémoratif de l'Est. In lieu of flowers, donations may be made to the Creek United Church Memorial Fund, Brill Rd., Foster, Que., JOE 1R0, or the Brome-Missisquoi-Perkins Hospital, 950 Principale, Cowansville, Que., J2K 1K3, and would be appreciated. Funeral arrangements by Bessette & Sons Funeral Home Inc., 5034 Foster, Waterloo, Que., tel: 514-539-1606, fax: 514-539-3035.

In Memoriam

PARISEAU, Lyall - In loving memory of a dearly beloved father and grandfather, who passed away July 3, 1991.

If tears could build a stairway
And memories build a lane,
We'd walk the way to Heaven
And bring you home again.
They say that time heals everything,
We know that isn't so
Because it hurts as much today
As it did six years ago
So if tears could build a stairway
And memories build a lane
We'd walk the way to Heaven Dad
And bring you home again.

Sadly missed and lovingly remembered by
NORMA, KEN,
MARLENE AND FAMILIES

RATES and DEADLINES: ANNOUNCEMENTS & NOTICES

BIRTH & DEATH NOTICES, CARDS OF THANKS, IN MEMORIAMS, BRIEFLETS:

Text only: 29¢ per word. Minimum charge: \$7.25 (\$8.25 taxes included)

Discounts: 2 insertions - 15% off, 3 insertions - 30% off

With photo: additional \$18.00. **DEADLINE:** Noon, day before publication.

BIRTHDAY, ANNIVERSARY & GET-WELL WISHES, ENGAGEMENT NOTICES:

Text only: \$6.00 (includes taxes)

With photo: \$18.00 (\$20.52 taxes included) **DEADLINE:** 3 days before publication.

WEDDING WRITE-UPS & OBITUARIES:

With or without photo: \$18.00 (\$20.52 taxes included)

Please Note: All of the aforementioned (except death notices) must be submitted type-written or neatly printed, and must include the signature and daytime telephone number of the contact person. They will not be taken by phone.

DEADLINES FOR DEATH NOTICES:

For Monday's paper, call 819-569-4856 between 5:30 p.m. and 7 p.m. Sunday.

For Tuesday, Wednesday, Thursday or Friday's edition, call 819-569-4856 or fax 819-569-1187 (please call to confirm transmission) between 9 a.m. and 7 p.m. the day prior to the day of publication. The Record cannot guarantee publication if another Record number is called.

True love survives in troubled water

Dear Ann Landers: The letter from "Under 25 and Single in Michigan" about adultery and male infidelity inspired me to write to you. When I went through marriage counseling with my wife, the counselor asked the group what each of us thought was the most common reason for divorce. Adultery, of course, was No. 1 in this survey of young adults.

Imagine our surprise when the counselor told us that forgiveness is essential in a marriage and that if we are unable to forgive each other when

we make mistakes, we should think twice about making a lifelong commitment.

My parents got a divorce when I was 12, and it was the most traumatic experience of my life. I knew what affairs and divorce can do to a family, and yet I risked taking that same road. A woman I worked with paid attention to me when my wife did not. We had an affair. My wife found out about it and got even by having an affair with this woman's husband. My wife and I had three children under 10 at the time.

Thanks to the wisdom of our counseling group leader, we were able to



ANN LANDERS

know that my ex-husband's widow also had been invited. During the 40 years that "Gladys" had been married to "Alfred," I had decided she wasn't my type, even though I never had met her. It upset me that my son thought Gladys needed to be invited to the wedding. After all, Alfred had been dead for several years, and this was another generation. Upon reflection, I decided not to let Gladys' presence spoil the occasion for me or my granddaughter.

When we arrived at the church, I asked someone to point out Gladys. I then went over and introduced myself. She seemed ill at ease. I made a point of sitting next to her at the dinner that followed, and I finally worked up the courage to ask her about Alfred. I said I had found him brilliant but eccentric. She said he hadn't changed and mentioned some of his strange habits, and we both laughed. I decided Gladys must have been quite a woman to have put up with Alfred's idiosyncrasies for 40 years. I found myself admiring her for it.

After our long conversation, I regretted that I had avoided meeting her years before. I discovered that Gladys was intelligent, attractive and interesting and we probably would have been good friends had we not lived so far apart. — Surprise Ending in Corvallis, Ore.

Dear Corvallis: You've made an excellent point, which is as follows: It's always a mistake to judge people before you get to know them. And P.S. If you liked Gladys, you can be reasonably certain that Gladys liked you.



Thursday, July 3, 1997

The wanderlust within you may be gratified in the year ahead in both your physical and mental realms. Exciting developments are likely the more you move around.

CANCER (June 21-July 22) Satisfaction is probable today in matters in which you play a significant role. Be patient, because you may have to overcome some reticence by associates. Know where to look for romance and you'll find it. The Astro-Graph Matchmaker instantly reveals which signs are romantically perfect for you. Mail \$2.75 to Matchmaker, c/o this newspaper, P.O. Box 1758, Murray Hill Station, New York, NY 10156.

LEO (July 23-Aug. 22) Friends and coworkers will appreciate you more if you don't attempt to upstage them. Keep a low profile and make a move for the back burner today.

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) A situation that worked out successfully for a friend can also work to your advantage today, provided that you abide by his or her techniques to the letter.

LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) Major achievements are possible today, so do not be afraid to elevate your sights higher than usual. The challenge will enhance your desire to win.

SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22) Your ability to envision positive end results will enhance your effectiveness to achieve them. Make sure that you use them in conjunction with one another.

SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) Something that could have a positive effect on your material well-being might swing in a favorable direction today. Do everything to maintain the momentum.

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19) You may have to make a decision today that could have far-reaching effects. If you study all of your alternatives, your judgment will reflect wisdom.

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) Today you might be a bit of a slow starter, but once you get moving, you'll discover that being industrious and consistent is more fun than goofing-off.

PISCES (Feb. 20-March 20) You may come upon an opportunity today that draws you closer to someone you recently met and already like. If this occurs, focus on building bonds.

ARIES (March 21-April 19) Your ability to gauge the wants and requirements of others is a constructive asset that can be used to your advantage today both socially and commercially.

TAURUS (April 20-May 20) You are better equipped in this cycle for mental pursuits than you are for physical ones. Use your skills to bring in bucks instead of building bulging muscles.

GEMINI (May 21-June 20) This can be a profitable day for you if you manage your resources sensibly and use your shrewdness for buying and selling. These assets blend for positive results.

North		07-03-97	
♥ A			
♥ K 9 7 6 5 2			
♦ Q J 7 6 3			
♣ 4			
West	East	South	North
♥ K 10 7 6 4	♥ J 9 5 2	♥ Q 8 3	♥ A 10 4 3
♥ A 10 4 3	♥ ---	♥ Q J 8	♦ ---
♦ ---	♦ 10 8 5 4 2	♦ A K 9	♣ K Q 9 6
♣ K Q 9 6	♣ A 10 8 2	♣ J 7 5 3	
Vulnerable: Neither Dealer: West			
South	West	North	East
1 ♠	2 ♠	4 ♠	
5 ♥	Dbl.	All pass	
Opening lead: ♠ 6			

The cardworm in action

By Phillip Alder

What does a bibliophile have in common with a bridge expert?

Both spend a lot of their time reading: the bibliophile words and the bridge player cards. In this deal, Larry Cohen, South, read the distribution perfectly.

North's two spades was a Michaels cue-bid, showing at least 5-5 in hearts and either minor. When East jumped to four spades, Cohen was in an unenviable position. If North, Arleen Lehman, had both red suits, it was probably right to bid five hearts. However, if she had hearts and clubs, it would surely be better to defend. Perhaps hoping the opponents might go to five spades, Cohen bid five hearts. West's double ended the auction.

After a spade to dummy's ace, declarer played a trump to his queen and West's ace. Back came a low club to East's ace. Now East should have returned a deadly diamond, but he led the spade jack. Cohen ruffed in the dummy and drew trumps, finessing dummy's nine in the process.

Needing the rest of the tricks, declarer had to broach the diamonds. West was known from the bidding and play to have started with five spades and four hearts. Yet he had only seven points in those suits. If he had a legitimate opening bid, he must have the king-queen of clubs. And if so, why did he switch to a low club rather than the king? He must have wanted partner on lead — to deliver a diamond ruff. Backing his reading of the position, Cohen played a diamond to his nine!

When did you last make a contract with a first round finesse against a 10 while holding the four top honors in the suit?

forgive each other, and it saved our family. The lesson to be learned is that true love does not always travel over calm water. No marriage is perfect. We must accept the fact that there will be problems of one kind or another. Being able to forgive is the glue that holds many marriages together. — The Voice of Experience in Portland.

Dear Portland: Well said. Not only is it important to forgive, we must be able to put behind us what it was that we forgave. That's the hard part.

Dear Ann Landers: I read the letter in your column from the woman whose ex-husband was invited to a family wedding and reunion. I recently faced this problem with interesting results. Perhaps this letter will help others.

My son called to say I would be getting an invitation to his daughter's wedding soon and he wanted me to

Ladies Auxiliary Canadian Legion Br. 10 meet

On Monday evening June the 16th the Ladies Auxiliary Canadian Legion Br. 10 met in the Legion Hall. The meeting was conducted by President Marie Charest and opened in English by 1st Vice Jessie Pelchat at 7:30 p.m. Marie opened the meeting by welcoming 16 members present and one guest, who has applied for membership. Secretary Joel Brault read the minutes of the last general and executive meetings, these were approved. There was no correspondence. Treasurer Violet McNab gave the financial report for the month.

President Marie thanked all the girls who donated and worked at our spring supper the end of May, and also those who helped and brought in sandwiches for lunch after the D-Day service. She then extended birthday greetings to the ones with birthdays in June as follows Aldia Mackie, Jean Thorne, Jeannette Durette, Jean Brousseau. July: Eillen Aube, Rose Coates and Eva Daignault. During the meeting past officer medals and bars was given out to some of the 1995-1996 executives. The President asked Margaret Smith to come up front to receive her 50th wedding anniversary plate. Congratulations Margaret, from all of us.

New business: As Rita Morin, who is chairman for the Auxiliary for the RCL Quebec for Handicapped, had

raised \$462.50 from various functions, it was voted that the auxiliary will give her the difference to make up \$500.00. It was also voted that the auxiliary give a donation to the Senior Branch at their June meeting. As this being the last general meeting for the ladies until September, a wine and cheese party was held after the meeting with some of the girls playing cards Violet and Margaret were hostesses.

There will not be any general meetings until September and no executive meetings unless something special comes up.

Here is just a few of the events at our branch this summer.

Tuesday nights, 500 cards at 7:30 p.m.; Wednesday night horseshoe league; Thursday night, cribbage cancelled until September; Friday night darts in hall upstairs, 8 p.m.; Saturday night dances continue, but would like to see better attendance. As there was no other business the meeting was adjourned.

Marie wished everyone a nice summer and good health. Next general meeting on September 15, for other events see local newspaper. See you all there.

CELEBRITY CIPHER

by Luis Campos

Celebrity Cipher cryptograms are created from quotations by famous people, past and present. Each letter in the cipher stands for another. Today's clue: G equals Y.

FDAH HWTJU T DODZ WDYZV
MYA HWYH T LYZZTDV ADYJ
XDJJ. YJV T'V JDODZ DODJ LDH
WTL. - BDRRG LKUTRRTA.

PREVIOUS SOLUTION: "After playing Chopin, I feel as if I had been weeping over sins that I had never committed." - Oscar Wilde.

© 1997 by NEA, Inc.

ALLEY OOP by Dave Graue and Jack Bender



ARLO & JANIS by Jimmy Johnson



KIT 'N' CARLYLE by Larry Wright



7-3 LARRY WRIGHT © 1997 by NEA, INC.

For Better or For Worse by Lynn Johnston



THE BORN LOSER by Art and Chip Sansom



HERMAN by Jim Unger



7-3 © Jim Unger/dist. by United Media, 1997

FRANK & ERNEST by Bob Thaves



THE GRIZZWELLS by Bill Schorr



"Quit arguing and give him the can opener."

CALL SHERBROOKE: (819) 569-9525 BETWEEN 8:30 A.M. AND 4:30 P.M.
OR KNOWLTON: (514) 242-1188 BETWEEN 9:00 A.M. AND 4:00 P.M.

CLASSIFIED

OR MAIL YOUR PREPAID CLASSIFIED ADS TO:
THE RECORD, P.O. BOX 1200, SHERBROOKE, QUEBEC J1H 5L6

001 Property For Sale

GARDEN LOVERS! 3 bedroom, 2 bathroom Victorian cottage, completely renovated by designer, with beautiful grounds (2 ponds, fruit trees). (514) 538-3924.

035 For Rent

LENNOXVILLE - 3 1/2, Ground floor partly furnished, on Queen Street. Easy walk to all services. Ideal for retired people. Call (819) 562-2165.

035 For Rent

LENNOXVILLE: 1 bedroom apartment in private home. Speid Street. Fridge and stove. Rent includes all utilities. One or two persons. Call Gilles (819) 566-1858.

100 Job Opportunities

100 Job Opportunities



Position Available:
Development Assistant

Bishop's College School (BCS) is seeking an individual to complete our active team in the Development Office. BCS is an independent co-educational school for over 250 boarding and day students, with over 4,500 alumni.

Responsibilities will include database management of alumni and donor records, gift processing, office management, and participation at alumni reunion events. Proficiency in English is required, but bilingualism is beneficial. Occasional short term travelling may be required.

The ideal candidate should have strong computer skills including database management and word processing, be well organized, and confident when dealing with the public. Experience in development is not required but would be considered an asset.

Please forward your resumé and cover letter before July 11th, 1997 to:

**Director of Development
Bishop's College School
80 Moulton Hill
Lennoxville, Quebec
J1M 1Z8
Fax: (819) 822-8917**

145 Miscellaneous Services

LENNOXVILLE PLUMBING. Domestic repairs and water refiners. Call Norman Walker at (819) 563-1491.

We buy, sell, trade and service new and used lawn and garden equipment. Pick up and delivery. **DOUGHERTY EQUIPMENT ENR.**, Lennoxville, (819) 821-2590. Fax 563-7324.

195 Trucks For Sale

1987 DODGE CARAVAN, 7 seater, standard. \$2500. or best offer. Call (819) 876-7577.

1982 CHEVROLET TRUCK 1 ton, 4 speed, standard, good condition. \$1500. or best offer. call (819) 876-7577.

1980 GMC TRUCK, excellent condition. \$2,000. Call (819) 876-7457.

1980 GMC TRUCK, excellent condition. \$2,000. Call (819) 876-7457.

205 Campers-trailers

WINNEBAGO 1973 Indian Model 28 ft. power steering, power brakes. 318 V8 automatic, \$3500. or best offer. Call (819) 876-7577.

Turn something old into something new with the Classifieds!

Turn Aunt Mary's antique sofa or grandfather's clock into instant cash with an inexpensive ad in the Classifieds. then take your new found wealth and find something you really want in the very same pages.



**(819) 569-9525
(514) 242-1188**

035 For Rent

035 For Rent

Les APPARTEMENTS
Desjardins Belvidere
Lennoxville
Community center for seniors
Promotional offers available
3-1/2, 4-1/2, 5-1/2
Furnished or non-furnished
Beautiful Landscaping
823-5336 or 564-4080

035 For Rent

3 1/2, 4 1/2, heat and hot water included. Rooms: furnished, heat, hot water, electricity and cable included. Near bus stop. (819) 565-1985, 835-5315.

AYER'S CLIFF: 1184 Main. 4 1/2 room apartment, 2nd floor, fridge and stove, lawn, garden. Available now. \$325. (819) 838-4550, leave message.

AYER'S CLIFF: 3 bedroom, 2 bathroom, \$490 monthly. Spacious, clean, quiet, good location, good features including swimming pool. (819) 838-5710.

035 For Rent

LENNOXVILLE - 4 1/2. Modern, luxurious, solarium, quality of life. Call (819) 829-0664, 842-4564.

LENNOXVILLE - 70 Belvidere, 3 1/2 and 4 1/2, available now, fridge and stove, (819) 565-1035 or 563-3253. Sherbrooke - West: 1125 DesSeigneurs, 4 1/2, (819) 346-3022. North: 540 Malouin: 1 1/2-4 1/2, 565-2441.

LENNOXVILLE - Some available now, some in July, August or September. 4 1/2 on Belvidere and Vaudry Streets. 6 1/2, 7 1/2, 8 1/2, with garages, on Belvidere. (819) 821-0112.

LENNOXVILLE: 27 Vaudry Street. 6 1/2 in quiet triplex. Perfect for retired couple. Available immediately. Heating, electricity, hot water included. \$750/month. Call (819) 562-3616.

LENNOXVILLE: Large 4 1/2, heated, hot water, freshly painted. Call (819) 820-7699.

OXFORD CRES-CENT, Lennoxville: New administration. 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2. Park, pool, community room, janitor on site. Furnished if desired. Near all services. Students welcome. 103 Oxford. (819) 822-0763, 820-1821.

SHERBROOKE: 4 1/2 for rent. heating, hot water included. 1156 Evangeline. Call (819) 569-1834. Leave message.

SUBLET ASCOT 4 1/2 near Metro, bus stop, quiet building \$365. month. Heat and hot water included. Washer, dryer, sofa & chair set to give with apartment. Fridge, stove, table, chairs included in rent. Call cell (819) 572-0387 or (819) 346-1091.

100 Job Opportunities

CHRISTMAS TREE TRIMMER with 2 years experience. Good salary. Call days (819) 562-6279 9 a.m. to 4 p.m., evenings (819) 562-8938 6 p.m. to 9 p.m.

145 Miscellaneous Services

DAN'S SERVICE - Service on household appliances: washers, dryers, stoves, refrigerators, etc. Tel. (819) 822-0800.

Looking to rent an apartment? Or want to rent one?
Place an ad in the classifieds!
(819) 569-9525 or (514) 242-1188

276 Books

DON THE BOOK-MAN'S wares displayed weekends Sutton front of Cafe Mocador, weather permitting. Second table indoors beside Cantine Danny, Rte. 139 West Brome. General stock, curiosa, antiquarian. Also buy good books.

290 Articles For Sale

MUST SELL! DOES-N'T FIT! Like new, Kenmore 30 in. standard stove, \$200. octagon shape old heavy oak table, \$300. Call (514) 242-4453.

295 Articles Wanted

WILL BUY ANTIQUE furniture, old toys, costume and silver jewellery, old linen and entire household furnishings if moving or selling. Call Guy at (819) 565-1619.

290 Articles For Sale

BUY DIRECT from manufacturer - Quality mattresses, box springs, metal frames, pillows, foam cushions, etc. We deliver and dispose of old bedding. Since 1925. Waterville Mattress & Bedding (819) 837-2463. Call before coming week nights and weekends.

315 Horses

PONIES, 1 Female Shetland 6 yr. old. Female Pinto 13 yr. old (with 3 mth. old colt). call (514) 266-7789.

TO PLACE YOUR PREPAID CLASSIFIED AD:

TELEPHONE: (819) 569-9525
(514) 242-1188

BY MAIL: Use this coupon
IN PERSON: Come to our offices
2850 Delorme Street, Sherbrooke
or 88 Lakeside Street, Knowlton
OFFICE HOURS:

Sherbrooke: Monday to Friday 8:30 a.m. to 4:30 p.m.
Knowlton: Monday to Friday 9:00 a.m. to 4:00 p.m.
DEADLINE: 11 a.m. working day previous to publication

ALL ORDERS MUST INCLUDE
STREET ADDRESS AND
TELEPHONE NUMBER
THE RECORD RESERVES THE RIGHT TO
REJECT OR EDIT ANY ADVERTISEMENT.

PLEASE PRINT .25¢ per word. Minimum charge \$5.00 per day for 20 words or less.
Discounts for prepaid consecutive insertions without copy change:
3 to 20 insertions - less 10%, 21 insertions - less 20%.

CATEGORY NAME _____ CATEGORY NUMBER _____

(25 words)

MAIL THIS COUPON TO: The Record
P.O. Box 1200
Sherbrooke, QC J1H 5L6

COST OF ADVERTISEMENT: (Min. \$5.00) \$ 0.25¢ x _____ words x _____ days = \$ _____
(multiply) x .07 GST _____
SUBTOTAL _____
(multiply) x .065 PST _____
TOTAL _____

ADVERTISER'S
NAME _____
STREET ADDRESS _____
PROVINCE _____ POSTAL CODE _____
TEL () _____
PLEASE CHECK FORM OF PAYMENT:
CHEQUE MONEY ORDER CREDIT CARD
CREDIT CARD PAYMENT:
MASTERCARD VISA
CARD NO. _____
EXPIRATION DATE _____

Special
Take a classified ad for 6 consecutive days and we'll give you 2 consecutive days more FREE.

NO REFUNDS

CLASSIFIED

Women's Institute meeting

KINNEAR'S MILLS — The June meeting of the Kinnear's Mills Women's Institute was held at the home of Claire Noonan, and was opened by all repeating the Collect and Salute to the Flag. The president, Natalie Wintler, thanked our hostess and wished happy birthday to Claire Noonan and Dorothy Bolduc in June, Pauline Nutbrown, Verna White and Audrey Allan in August.

Motto: "Everything seems so difficult before it becomes easy." John Marley.

Roll call: Do you consult an astrologer? What is your astrological sign?

The minutes of the last meeting were read by the secretary Audrey Allan. The Treasurer's report was given by Helen MacRae in the absence of Catherine Maxwell. Natalie had received a letter from Mrs. Edith Watt, Provincial Agriculture Convener. Letters of thanks were read from the secretary of the Provincial L.O.B.A. Grand Lodge of Quebec, and L.O.L. No. 559, Kinnear's Mills, for the dinner served at the Grand Lodge Sessions. Audrey Allan had received buttons, flags, etc. for Canada Day celebrations.

Natalie Wintler told us there would be an Ecumenical service for the 100th anniversary of St. Mark's Anglican Church in Kinnear's Mills on August 31. Huguette Blais said that no person is to cut wood in the bush, due to the dryness and so many forest

fires. Pauline Nutbrown had sent out several cards. Helen MacRae told us that people are advised to stay out of the sun between 10 a.m. and 2 p.m. Joy Nugent had sent reports to The Record and the County Publicity Convener.

Audrey Allan gave us an excellent report of the W.I. Convention which she had attended at Macdonald College. Natalie Wintler, Dorothy Bolduc and Mildred Robinson had attended for a day.

Our card party will be held in the Kinnear's Mills Community Hall on October 17 at 8 p.m. Prizes for the drawing will be a handmade quilt, food basket, quillow. Huguette, Pauline and Joy had put the quilt top together and showed it to the members. This will be put in the frames as soon as possible and the members are asked to help with the quilting. Claire showed us some of the beautiful quillows she has made and are for sale.

Huguette invited the members to come to her home on the evening of July 2 to meet Slava, a Chernobyl victim from Belarus. This program, CR-FCVB, is sponsored by the Canadian Relief Fund and the host family. It was decided that we would each take items for him, such as vitamins (no iron), Tylenol, cough medicine, toothbrush and toothpaste, pens, pencils, soap, shampoo and clothing. Things we take for granted, they don't have, and what they can purchase is very expensive.

All agreed to give a donation to the Irish Heritage Committee for the Celtic Cross to be erected in the village of Ste. Agathe de Lotbiniere in memory of their Irish ancestors.

Program: Tell about an embarrassing moment! This gave us some good laughs at funny things that can happen.

The surprise gift was won by Audrey Allan. Claire gave us a "Canadiana quiz" for Canada's birthday. Joy Nugent was the winner.

A delicious lunch was served by the hostess, and a social hour enjoyed.

Have a wonderful vacation!

315 Horses

ARABIAN - WHITE, Morgan - standard bred mare - bay, 15 lh., 2 Chestnut Arab. colts (lots of white), POA pony, POA/ Arab colt. 1 English saddle, 1 road cart, 2 sleighs, 4 horse trailer (excellent condition). Call (819) 875-3214 evenings and weekends for more info.

330 Pets

SIAMESE KITTENS, vaccinated 7 dewormed. Good with children. Call (819) 565-5884.

340 Garage Sales

COWANSVILLE "Huge Antique Sale", July 5 and 6, 8 a.m. to 5 p.m., at 1086 Blvd. Pierre Laporte, 5 km. from BMP Hospital. Furniture, lamps, mirrors, trunks, tools, etc. No early birds!

340 Garage Sales

STANSTEAD 109 A DUFFERIN. Interesting Garage Sale, Antique items, glass, furniture, numerous items. Sat. & Sun. July 4-5. Something for everyone.

375 Construction

B. SALTER CONSTRUCTION, Licensed General Contractor. Renovations and general repair. Residential and commercial. Call (819) 569-0841 or 564-6823.

395 Home Improvement

PAINTING, DRY-WALL, wallpaper, joints, etc. interior and exterior. Call (819) 846-6417.

395 Home Improvement

STEVE'S CARPETS - 11 Queen, Lennoxville, (819) 566-7974. For all your floor covering needs. Installation. Free estimate.

420 Credit Services

FINANCIAL CONSULTING - Any purpose also loans. Emergency, consolidation, vacation, auto, furniture, first time borrowers, good or bad credit and bankruptcy welcome. Call (416) 630-0012. Mon. to Sat. 9 a.m. to 9 p.m.

425 Bus. Opportunities

ALL GOVERNMENT AID ASSISTANCE. Grants and loans for your new or existing business. Call 1-800-915-3615.

CROSSWORD

- ACROSS**
 1 "— a song go out..."
 5 Convened
 8 Campus square
 12 Regretful people
 14 One and the other
 15 "Do — others..."
 16 Slugger Hank
 17 Out of the wind

- 18 "— of the Middle Border" (Garland)
 19 Passages cited
 21 NV city
 22 Out of
 23 Turkish inn
 25 Unusual
 29 Comedian Ole
 31 Bill of fare
 32 Weathercock

- 34 "— grand night for singing"
 37 Balboa's discovery
 39 Most agile: var.
 42 Country path
 43 Region
 45 Alliance letters
 46 Sip
 48 Steering mechanism
 50 Guarantee
 53 French city
 55 Profound
 56 Portable home
 62 Indigo plant
 63 Single thing
 64 Ordinary language
 65 Johnnycake
 66 At rest
 67 Stopwatch
 68 Allowance for waste
 69 Integers: abbr.
 70 Microbe

- 4 Horse's gait
 5 Wise king
 6 "— o'clock scholar"
 7 Essay
 8 Isolate
 9 Noted Indy racer
 10 Make amends
 11 "I — choose to run" (Coolidge)
 13 Mix-up
 14 Actor Scott —
 20 Roman fountain
 24 Golda of Israel
 25 Baseball VIP
 26 Actress Patricia
 27 Indian of Peru
 28 One of five
 30 — majesty
 33 "— may look on a king"
 35 Singe
 36 Concerning
 38 Dread
 40 Party noshes
 41 Bushy clump
 44 Flinches
 47 Small ornament
 49 Unskillful
 50 Conform
 51 Monterrey man

- 52 Fishing net
 54 Feed the kitty
 57 Disconnect

- 58 Natty
 59 Residence

- 60 Consumer
 61 Semester

1	2	3	4		5	6	7		8	9	10	11		
12				13		14				15				
16						17				18				
19						20				21				
					22				23	24				
25	26	27	28				29	30						
31						32	33			34	35	36		
37					38				39	40		41		
		42					43	44			45			
					46		47			48	49			
50	51	52						53	54					
55						56	57				58	59	60	61
62						63					64			
65						66					67			
68						69						70		

Wednesday's Puzzle solved:

B	R	O	W	S	P	A	R	A	C	T	O	R		
A	I	D	E	P	O	L	A	L	O	R	N	A		
A	G	E	S	R	U	E	S	O	N	I	O	N		
L	A	S	T	D	I	T	C	H	E	F	F	O	R	
			R	N	S			S	T	E				
P	A	R	R	O	T	O	T	T	R	E	E	D		
A	D	O	R	N	O	R	E	O		V	M	I		
P	A	S	S	E	N	G	E	R	P	I	G	E	O	N
E	N	E		U	L	A	N	C	A	R	T	E		
R	O	S	S	R	E	D		P	O	T	T	E	R	
			E	O	S			U	R	N				
C	H	A	N	G	E	S	O	N	E	S	M	I	N	D
H	O	N	E	D	K	I	D	S	A	R	I	A		
A	P	A	C	E	I	L	E	T	T	I	N	T		
T	I	T	A	N	T	Y	R	O	A	S	E	A		

Coaticook Area Senior Citizens Club take joy in a cruise on Lake St. Louis

A warm sunny day set the mood for socializing as 79 seniors gathered at L'Epervier, Wednesday, May 28.

The luncheon of vegetable soup with assorted sandwiches, hors d'oeuvres, and birthday cake was foremost on the agenda. Those celebrating a May birthday were: Geraldine Peters, Armand Grenier, Dorothy Woodman, Ed Nelson, Laurette Laverdiere, Pauline Charest, Estelle Soucy, Cecil Mayhew and Wilfred Lepitre. As there is no assembly in June, the following birthdays were recognized: Elise Mayhew, Celine Belanger, Stanley Beerworth, Marla DeLaat, Cecile Allard, Cecile Dougherty, Florence French and Suzanne Demers.

The president, Stanley Beerworth, called the business meeting to order. Following this, a moment of silence was observed in memory of James Bellows. Jim, known for his kind acts, may be remembered with a good deed or word to someone who needs a friend.

Frank Peters, the vice-president, welcomed two visitors, Florence French and Durwood Cunnington, also, a new member, Betty Flanders.

Business matters were few, nevertheless, the minutes of the previous meeting were read and accepted along with the treasurer's report showing a healthy balance.

The president reminded all members of the two remaining activity days, scheduled for June, at the Community Centre on Merrill Street.

Door prizes were won by Gertrude McCoy, Lloyd Hyatt and Pierette Caron. The half and half draw of \$40.00 was won by Francoise Maurice.

Clifford and Edna Curtis were named as honorary members of the club.

A poem, submitted by Marion Damore, was read by the secretary reminiscence of the many chores a mother had to do in the early 1900's. Many smiles surfaced as memories of having to slop the hogs and saddle the mules came to mind as thoughts turned back the clock. The mood quickly changed to a sombre one as the president read a poem, written by Michelle Lepitre, serving as a remembrance of her grandmother, Laura

Card party

BULWER — A 500 card party was held in the Bulwer Community Center on Thursday, May 29, with 11 tables in play. Prizes were as follows: Ladies 1st, Ruby Booth, scoring 6300; 2nd, Myrtle Sage, with 5960; Mabel Mackay won the consolation. Gents 1st, Cecil Ross, with 6440; 2nd, Ruby Waldron with 6360; consolation, Roland Lowry.

9 no-trump won by Doug Mackay; secret score, Catherine Lowd. The half and half was won by Sam Lake and Isabel Nelson. Door prizes were won by Audry Nelson, Ed Nelson, Eleanor Taylor, Gertrude Hetherington, Doreen Rand, Doug Mackay, Chester Hartwell and Helen Johnston.

This was the last party until fall.

Lepitre, who passed away earlier in the year.

On June 17, 43 members travelled by bus to the Pointe du Moulin Historical Park, situated on Ile Perrot near Ste. Anne de Bellevue. This park, operated by the Office of the Minister of Cultural Affairs, boasts of a large operating windmill, the only one in the province still capable of grinding grain into flour. There is a restored miller's house, with many artifacts and a large brick oven in which bread is still baked for visitors. Several costumed guides gave interesting commentaries of the history of the site and there is a centre with a slide presentation and room displaying local art and old-time photos. There is also an interesting nature trail with illustrated signs to help people recognize the many plants bordering the path. Some of these include cordgrass, wild parsnip, purple loosestrife, staghorn sumac, dogwood, chicory, hawthorns and yarrow, many of which were brought by early settlers for medical use, tanning of leather or dyeing of wool.

The group then travelled to the Vieux Kitzbuhel restaurant, where, under large shade trees on the waters edge, an enjoyable meal of Austrian cuisine was enjoyed by all. The day concluded by a cruise on Lake St. Louis. The boat, operated by

UCW meeting

SAWYERVILLE (AW) — The Sawyerville United Church Women met in the church hall on June 18, for the closing meeting until September.

President Mabel Mackay presided and all repeated the UCW Purpose. The hymn, "Summer Suns are Glowing" was sung and Mrs. Phillips gave a reading, "Only One Life." Another reading and a prayer for spring, followed by the Lord's Prayer. Minutes read and approved and treasurers report given.

A donation was received for serving lunch after a funeral. The President read from Contact about 35 year celebrations and wanted to know what we did which will be answered. Donations were made to Stewards, for a gift and for children going to camp. Flowers from Mary McCallum's funeral were taken to the confirmation service in Cookshire. A basket of impatiens have been given to remain in our church. 17 cards have been sent and 54 visits made. Some work has been turned in. Sunday school has closed for the summer. Church in Society, a reading was given, "Sweet foods a religious experience."

The birthday list is being revised. Help was given to a member going to summer school. The committee for the supper on September 4, is Glenna Evans, Theda Lowry and Mabel Mackay. Supper price to be the same as last year, \$8.00 adults.

Donations were made to the Mission and Service Fund, to Angola Mission and the John Milton Society.

Meeting closed with the mispah benediction.

Croisières Bellevue, docks at the restaurant at which the group had dined. Many fine homes and cottages border the lake, and the captain gave an interesting talk about some of the well-known owners as the boat passed by.

High Forest

Alice Wilson
889-2932

Mr. and Mrs. George Lebourveau of Brookbury, were Sunday supper guests of Justin, Jeanne and Stephanie Lowry.

Justin, Jeanne, James and Stephanie Lowry attended the graduation of the grade six class of Sawyerville Elementary School on Tuesday, when their grandson and nephew Bradley Hartwell, was one of the graduates.

Justin and Jeanne Lowry were among the people who went on the bus trip on June 19. We had lunch in the picnic area in St. Georges de Beauce and had supper in Inverness. Saw lots of nice scenery and visited a Vachon warehouse in St. Marie de Beauce and a couple of cemeteries including Parkhurst, also a shrine overlooking Lake Megantic.

The group president, Stanley Beerworth, thanked the bus driver, Tom Deardon, for a safe and enjoyable day through busy traffic.

Next meeting, Wednesday, August 27, at L'Epervier.

Happy Holidays.

Windsor

Mrs. C. McCourt

Mr. and Mrs. Ken Ward of Lunder, Man., were luncheon guests of Mrs. Mildred Holliday while visiting in the Townships. Gary Holliday and children Jessica and Philip joined them at the lunch hour.

Olive and Dora McCourt accompanied Winnie Paterson to St. Ignace de Stanbridge where they visited their brother-in-law and sister, Marc and Joyce Marceau, at their newly purchased home. En route home they briefly called on Mrs. Elda Martin and family at Dunham.



Thanks.

For any government information

Communication-Québec

Lost or stolen cheques

Every year hundreds of cheques sent out by the governments of Québec and Canada are reported lost or stolen.

Lost or stolen cheques can be replaced by contacting the regional representative of the appropriate department. You should, however, expect a considerable delay before receiving a new cheque.

The best way to avoid such problems is to have cheques deposited directly in the financial institution of your choice. To find out whether the payment you are receiving can be deposited in this way and, if need be, at which location, obtain a request form from Communication-Québec.

New Internet Site

The Government of Québec has recently inaugurated its new Internet site. Completely redesigned, the site is now accessible in three languages - French, English and Spanish - and provides information supplemented with illustrations, graphics and maps.

The site has been created to facilitate navigation throughout all regions of government cyberspace: 80 different sites which include the various ministries and about 50 departments. The new home page is comprised of eleven subject areas which provide a unique window on all aspects of Québec life: business, culture, education, institutions, social programs, health, terri-

tory, tourism, science and technology, Québec society, Québec and the rest of the world.

The new Government of Québec Internet address: <http://www.gouv.qc.ca>

Best Wishes

Best wishes from the Prime Minister of Canada and the Premier of Québec can be sent on the occasion of a birth or marriage, on the anniversary of a religious vocation, or in recognition of other special events.

The Prime Minister of Canada will send best wishes for birthdays celebrating 75 years of age or older; The Premier of Québec will send best wishes in celebration of eightieth birthdays and on each fifth year following, i.e. 85, 90, etc.

For wedding anniversaries or the anniversary of religious vocation, wishes are sent for the 25th year and on each fifth year following, i.e. 30, 35, etc.

To obtain such greetings, you must make a request between four and six weeks before the event. To find out what information you need to supply as well as the arrangements necessary, telephone an office of Communication-Québec.

COMMUNICATION-QUÉBEC

Sherbrooke: 820-3000

Granby: 776-7100

Elsewhere, toll free: 1 800 363-1363



Ministère des Relations avec les citoyens et de l'immigration